

Pozner Tageblatt

Obstbäume, Rosen, Blumenzwiebeln
empfehlen
Fr. Gartmann
Poznań, Górna Włoda 92.
Preisliste auf Wunsch.

Bezugspreis: In Posen durch Boten monatl. 5.50 zł, in den Ausgabestellen monatl. 5.— zł. In den Ausgabestellen in der Provinz monatl. 5.— zł, bei Zustellung durch Boten monatl. 5.40 zł. Postbezug (Polen u. Danzig) monatl. 5.40 zł. Unter Streifband in Polen u. Danzig monatl. 8.— zł, Deutschland u. übriges Ausland 8.— Rmt. Einzelnummer 0.25 zł, mit illust. Beilage 0.40 zł. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Pozner Tageblattes“, Poznań, Zwierzyniecka 6, zu richten. — Fernspr. 6105, 6275. Telegrammanschrift: „Tageblatt, Poznań“. Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 200283 (Concordia Sp. Akc., Drufarnia i Wydawnictwo, Poznań). Postfach-Konto in Deutschland: Breslau Nr. 6184. —



Anzeigenpreis: Im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile 17 gr, im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 75 gr, Deutschland 12 bzw. 50 Goldpf., übriges Ausland 100% Aufschlag. Platzbeschriftung u. schwieriger Satz 50% Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt wird keine Gewähr übernommen. — Keine Haftung für Fehler infolge undeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: „Kosmos“ Sp. z o.o., Poznań, Zwierzyniecka 6. Fernsprecher: 6275, 6105. — Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 207915, in Deutschland: Berlin Nr. 156102 (Kosmos Sp. z o.o., Poznań).

Steuerreklamationen
selbständig u. richtig durch
Das Polnische
Einkommensteuer-
Gesetz
in deutsch, Übersetzung
Preis zł 7.50.
In allen Buchhandlungen.

70. Jahrgang

Sonnabend, 10. Oktober 1931

Nr. 233.

Alles auf einen Blick:

In Gdingen ereignete sich gestern Abend eine furchtbare Explosionskatastrophe. 14 Wohnungen wurden zerstört, 9 Personen wurden getötet und mehrere schwer verletzt.

Der Sinesisch-japanische Konflikt hat sich verschärft.

Auf der Tagesordnung der heutigen Sejm-Sitzung steht eine ganze Reihe von neuen Gesetzen.

Hoover kämpft einen sehr schweren Kampf. Die Konferenz vertritt den Standpunkt, daß eine Schuldenreduzierung erst dann in Frage kommen könne, wenn eine Revision des Versailler Vertrages erfolge und wenn Europa ernsthaft abzurufen ist.

Im Haag ist ein internationaler Ehrengerichtshof für Journalisten gebildet worden.

Bei der Auflösung des englischen Parlaments, die sehr feierlich erfolgte, hat MacDonald ein Manifest an die Nation erlassen.

Sie müssen lesen:

Laval's Reise. — Wie das englische Parlament aufgelöst wurde. — Kein glücklicher Schiff. — Hoovers Kampf. — Furchtbare Explosionskatastrophe in Gdingen.

Heute Beilage „Der Kulturspiegel“

Furchtbare Explosionskatastrophe in Gdingen

14 Wohnungen vollständig vernichtet — Zahlreiche Tote und Verletzte
(Eigenes Telegramm)

Gdingen, 9. Oktober. Gestern Abend um 7 Uhr ereignete sich in Gdingen eine furchtbare Explosionskatastrophe, die zahlreiche Menschenleben forderte und Millionen Schaden anrichtete. In einem neu erbauten Wohnungsblock der Verkehrsanstalt für geistige Angelegenheiten in der ul. Św. Józefa ereignete sich eine Leuchtgasexplosion, deren Folgen furchtbar waren. Eine ganze Ecke des Wohnungsblocks, in der sich zehn Wohnungen befanden, wurde vollständig vernichtet. Ferner wurden 4 Wohnungen von der Hofseite des Gebäudes her vernichtet. Augenzeugen berichten, daß im Augenblick der Katastrophe die Erde bebte, der ganze Wohnungsblock von einer riesigen Flamme umgeben war, jodann eine furchtbare Detonation erfolgte und dann alles einige Zeit in Rauch gehüllt war. Danach erfolgten noch mehrere kleine Explosionen. Einige Minuten nach der Katastrophe wurde bereits mit der Rettungsaktion begonnen. Daran beteiligten sich die Feuerwehr, die Polizei und die Marinegarnison. Unter den Trümmern wurden bis heute in den frühen Morgenstunden 3 Tote hervorgezogen, ferner wurden mehrere Schwerverletzte und zahlreiche Leichtverletzte geborgen. Das Schicksal von 12 unter den Trümmern begrabenen Einwohnern ist noch unbekannt. Man nimmt jedoch an, daß der größte Teil von ihnen ebenfalls den Tod gefunden hat. Eine ganze Ingenieurfamilie ist unter den Trümmern begraben, ohne daß bisher ein einziger von den 6 Angehörigen gerettet werden konnte.

Die Rettungsaktion dauerte die ganze Nacht hindurch an. An der Trümmerstätte hat sich eine ungeheure Menschenmenge versammelt. Die Nacht hindurch wurde der Ort der Katastrophe mit Scheinwerfern beleuchtet, und bei dieser Beleuchtung wurden die Rettungsarbeiten durchgeführt.

Die Leuchtgasleitung in dem neuen Wohnungsblock ist erst in diesen Tagen beendet worden. Die einzelnen Teile der Leitung stammen aus der Gasanstalt von Chylonia bei Gdingen. Der Materialschaden, der durch die Explosion angerichtet wurde, beläuft sich auf mehrere Millionen Zloty.

Die Explosion in Gdingen

Gdingen, 9. Oktober. (R.) Durch die gestern Abend erfolgte Explosion eines größeren Gasbehälters im Wohnungsblock des Verbandes für Geistesarbeiter stürzte ein Teil des 200 Wohnungen umfassenden Gebäudeblocks ein. Bierzehn Wohnungen sind gänzlich zerstört. Die ganze Nacht wurde gearbeitet, um die Verwundeten zu retten. Bisher konnten 9 Tote und 7 Verletzte, darunter ein Schwerverletzter, geborgen werden. Unter den Trümmern befinden sich vermutlich noch 7 Personen. Die Katastrophe erfolgte während einer probeweisen Zuleitung des Leuchtgases. Anscheinend ist ein Rohr undicht geworden und das ausströmende Gas mit einer offenen Flamme in Berührung gekommen. Es handelt sich hier um Erdgas, das bekanntlich sehr geruchlos ist, so daß ein Entweichen aus undichten Röhren schwer festzustellen ist.

Die Tagesordnung der heutigen Sejm-Sitzung

(Telegr. unseres Warschauer Berichterstatters)

Warschau, 9. Oktober.

Auf der Tagesordnung der heutigen Sejm-Sitzung befinden sich zunächst alle die Berichte der Kommission über alle diejenigen Gesetzesprojekte, die bereits auf der vorigen Sitzung in erster Lesung dem Hause vorlagen und inzwischen in den Kommissionen behandelt wurden. Sodann werden eine Reihe neuer Gesetze in erster Lesung eingebracht werden, darunter an erster Stelle die vom Kriegsministerium eingereichten Projekte. Es handelt sich dabei zunächst um die Zollbefreiung für Artikel, die für den Bedarf der Armee eingeführt werden, ferner um eine Veränderung des Flugrechtes, eine Veränderung des Militärstrafrechtes, eine Veränderung der Bestimmung über die Einführung des Militärstrafrechtes auf das ganze Gebiet der Republik Polen, eine Veränderung des Gesetzes über die allgemeine Dienstpflicht, ferner Bestimmungen über den Transport von Offizieren und Soldaten der Reserve und der Landwehr, sowie von

Kriegsmaterial in Friedenszeiten auf den Staatsbahnen.

Auch einige neue Vorschläge für die Bevölkerung werden in neuen Projekten vorliegen, so die Einführung einer Gebühr für öffentliche Vergnügungen, Veranstaltungen und Schaustellungen zugunsten des Roten Kreuzes u. a. m. Es liegen ferner vor das Gesetzesprojekt über die Regelung des Zuckerverbrauchs in Polen, eine Veränderung des Mieterschutzes, Gesetzesprojekte über Veränderung der Advokatur-Bestimmungen, Veränderung im Tätigkeitsbereich des Agrarreformministeriums und der Bezirkslandämter, Erleichterung für die Zahlungsverpflichtungen der Landwirtschaft, über Standardisierung bei der Ausfuhr von Pflanzen- und Tierprodukten, eine Veränderung der Bestimmungen über die Verantwortlichkeit des Staatschahes, für Postsendungen sowie für telegraphische Sendungen und Telefongespräche im Innenverkehr. Außerdem liegt noch eine Reihe anderer Gesetze für die heutige Sejm-Sitzung vor.

Hoovers Kampf Der Widerstand im Weißen Hause

Wie über die Konferenz am Dienstag Abend im Weißen Hause verlautet, soll die Diskussion über die Moratoriumsfrage fast die Hälfte der dreistündigen Besprechungen eingenommen haben. Präsident Hoover soll in der Konferenz angekündigt haben, daß er eine Verlängerung des Moratoriums mit Laval bei dessen Aufenthalt in Washington zu besprechen beabsichtige. Daraufhin ließen sowohl Demokraten wie auch sogenannte „unabhängige“ Republikaner, letztere hauptsächlich Vertreter der Weststaaten, erkennen, daß sie gegen eine Verlängerung seien.

Wie es heißt, sollen der Führer des auswärtigen Ausschusses des Senats, der republikanische Senator Borah, wie auch der Führer der Demokraten, John Garner, die hauptsächlichste Kritik an der ursprünglichen Abfassung der Erklärung

Hoovers über die Moratoriumsfrage geübt haben. Schließlich wurde dieser Erklärung dann eine Fassung gegeben, die, wie alle Konferenzteilnehmer erklärten, niemand von ihnen binden würde, einer Verlängerung des Moratoriums zuzustimmen.

Weiter verlautet, daß sowohl während der Konferenz wie auch im Laufe des Mittwochs einige unabhängige Republikaner und auch führende Demokraten mit Nachdruck die Meinung vertraten haben sollen, daß die Frage einer Verlängerung des Moratoriums nicht eher in Betracht gezogen werden könne, bis Europa Schritte zur Abklärung, auch zur Revision des Versailler Vertrages unternehme.

Nach Erklärungen des demokratischen Senators Sheppard von Texas sollen bei der Konferenz

im Weißen Hause der Führer der Republikaner im Senat, Senator Watson von Indiana, und auch der ebenfalls republikanische zweite Senator des gleichen Staates, Robinson, gegen eine Besprechung der Schuldenfrage Einspruch erhoben haben. Ursprünglich soll auch Präsident Hoover freie Hand für seine Verhandlungen mit Laval gefordert haben. Aber hiergegen habe sich unter Führung von Senator Borah eine Opposition gebildet, und so habe man diese Angelegenheit unter den Tisch fallen lassen.

Demokratische Mitglieder des Bundesparlamentes sind der Ansicht, daß es Hoover wohl schließlich gelingen werde, genügend Stimmen für eine Verlängerung des Moratoriums zu erzielen, aber er werde darum kämpfen müssen.

Angeichts der Opposition rechnet man also allgemein damit, daß die Ergründung irgend welcher Maßnahmen zur Verlängerung des Moratoriums um wenigstens mehrere Wochen hinausgeschoben werden muß. Andererseits haben die Bemühungen zur Stabilisierung der inneren Lage der Vereinigten Staaten bereits plangemäß ihren Anfang genommen.

Die Hoover-Konferenz und das Moratorium

London, 9. Oktober. (R.) Wie „Reuters“ aus Washington meldet, teilte Senator Bingham, der an der Konferenz im Weißen Hause am Dienstag Abend teilnahm, mit, daß nur zwei oder drei der Anwesenden entschieden gegen eine Verlängerung des Moratoriums gewesen seien. Die übrigen Teilnehmer hätten sich ihr Urteil vorbehalten, bis sie übersehen könnten, welche Maßnahmen und welche Zeitdauer der Verlängerung erforderlich wären. Präsident Hoover habe keinen bestimmten Plan mitgeteilt und auch keine bestimmte Zeitdauer für die Verlängerung genannt. Der Senator vertrat die Ansicht, daß der Kongress für eine Verlängerung des Moratoriums zu gewinnen sei, wenn Europa einige Zugeständnisse mache.

Der Washingtoner Korrespondent der „Morningpost“ berichtet, daß das Mitglied des Repräsentantenhauses, Garner, erklärt habe, von den 32 Vertretern des Kongresses, die an der Konferenz teilnahmen, sei nur Senator Bingham für eine Verlängerung des Moratoriums gewesen.

Führender amerikanischer Bankier für dreijähriges Moratorium

New York, 9. Oktober. (R.) In der Sitzung der American Bankers Association trat Frederick Kent vom Vorstand der Bankers Trust Co. nachdrücklich für die Notwendigkeit eines mindestens dreijährigen Kriegsschulden- und Reparationsmoratoriums ein und beklagte die politischen Einflüsse, die bereits das dreijährige Moratorium bis zum letzten Augenblick verzögerten. Er halte die Ungewissheiten des Schuldenproblems für einen derjenigen Faktoren, die der Besserung der Wirtschaftslage am stärksten entgegenwirkten.

Laval's Reise Streichung der Schulden?

Paris, 9. Okt. (R.) Zur bevorstehenden Amerikareise des französischen Ministerpräsidenten Laval berichtet ein linksbürgerliches französisches Blatt, daß das Schicksal der Verhandlungen in Washington auf finanziellem und währungstechnischem Gebiete liegen werde. Das Blatt will erfahren haben, daß man u. a. auch plane, ein künftiges festes Verhältniß zwischen dem amerikanischen Dollar, dem englischen Pfund und dem französischen Franken herzustellen. Das Blatt erklärt, daß man auf diese Weise ein internationales Währungsgesetz von unerschütterlicher Festigkeit schaffen würde. Die übrigen französischen Blätter wissen von einem solchen Plane nichts zu melden, veröffentlichten aber ausführlich das genaue Programm für den Besuch Laval's in Amerika.

In dem Blatt der englischen Arbeiterpartei erklärt ein amerikanischer Journalist, daß es dem Präsidenten Hoover sehr schwierig gelingen werde, das ganze amerikanische Volk für die Streichung der Kriegsschulden und der Reparationen zu gewinnen. Der größte Teil der Wirtschaftsführer und Finanzmänner Amerikas sowie ein großer Teil der Bevölkerung seien jetzt schon von der Notwendigkeit dieses Schrittes und seinem Nutzen auch für die Vereinigten Staaten überzeugt.

London, 9. Oktober. (R.) Der englische Außenminister Lord Reading ist von seinem Pariser Besuch gestern Abend nach London zurückgekehrt. Er wurde auf dem Bahnhof von dem Londoner französischen Botschafter begrüßt. Vor Pressevertretern bestritt Lord Reading nochmals entschieden die Meldung von einer geplanten Stabilisierung des englischen Pfundes zu einem Kurse von etwa 16 Mark. Ein englisches konservatives Blatt schreibt hierzu, die Stabilisierungsfrage könne

Verhinderte Amtseinführung eines evangelischen Pfarrers

Einem Tag bevor der neugewählte Pfarrer der evangelischen Gemeinde in Laura-Hütte in Pommern-Oberschlesien in sein Amt eingeführt werden sollte, erhob der oberste polnische Wojewode Einspruch gegen seine Wahl. Der Einspruch stützte sich auf ein Gesetz vom 11. Mai 1873 (!) mit der besonderen Begründung, daß Pfarrer betraut die polnische Sprache nicht beherrsche. So erfuhr die Gemeinde, die sich am Sonntag, dem 4. Oktober, zu einem Einführungsgottesdienst vollständig eingefunden hatte, erst in dem Augenblick, als die Feierlichkeit vor sich gehen sollte, von dem Hindernis, das die Behörde der Wahl entgegensezte. Kirchenpräsident D. Bok warnte den neuen Pfarrer darum nur als kommissarischen Verwalter in sein Amt einzuführen.

Das in Frage stehende Gesetz, das jahrzehntelang nicht angewendet wurde, gibt der Behörde nur dann das Recht zum Einspruch, wenn der Bewerber aus staatsbürgerlichen Gründen sich für die Stelle nicht eignet. Der Standpunkt, daß die Kenntnis der polnischen Sprache sehr wichtigen staatsbürgerlichen Gründen gehört, ist sehr anzuzweifeln, zumal die Gemeinde Laura-Hütte ganz überwiegend deutschsprachig ist, also die Kenntnis der polnischen Sprache für die Amtsführung nicht notwendig ist. Pfarrer Bokan hat außerdem mit der Erlernung der polnischen Sprache begonnen und die feste Absicht, seine Sprachkenntnisse in absehbarer Zeit zu vervollständigen. Nach dem für Oberschlesien geltenden Genfer Abkommen haben die evangelischen Gemeinden in Pommern-Oberschlesien sogar das Recht, Pfarrer aus Deutschland heranzuziehen, von denen die Kenntnis der polnischen Sprache gewiß nicht verlangt werden kann. Diese Berechtigung würde also nach dem Fall Laura-Hütte illusorisch werden. Die Kirchenbehörde in Ratiboritz hat sofort gegen den Einspruch des Wojewoden Stellung genommen und ihre Gründe dargelegt.

Ernennung des vierten Vizefinanzministers

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Der Präsident der Republik hat gestern die Ernennung des vierten Vizefinanzministers, Wincenty Saszkowski, unterzeichnet. Wie bereits gemeldet, war Saszkowski bisher Bürochef im Wirtschaftskomitee des Präsidiums des Ministerkabinetts. Er gehört der etatistischen Richtung in der Wirtschaftspolitik an. Der neue Vizeminister soll vor allen Dingen die Monopole bewirtschaften, die im vergangenen Jahre nicht die erwarteten Einnahmen gebracht haben.

vom englischen Kabinett erst nach den Wahlen erwogen werden. Daher sei es gar nicht möglich, schon jetzt von einem bestimmten Plan über den Zeitpunkt der Stabilisierung und dem Stabilisierungskurs zu sprechen. Der englische Außenminister habe dies, wie berichtet werde, den französischen Ministern völlig klargemacht. Frankreich, so meint das englische Blatt, habe natürlich ein sehr lebhaftes Interesse an der Frage und wünsche, daß die Stabilisierung sobald wie möglich und zu einem möglichst hohen Kurse erfolge. Lord Reading habe bei seinem Pariser Besuch den Eindruck gewonnen, daß das französische Finanzministerium und die französischen Banken durchaus bereit seien, die Stabilisierung der englischen Währung durch Kredite oder Darlehen zu erleichtern.

Internationaler Ehrengerichtshof der Journalisten

Am kommenden Montag wird sich ein bedeutendes Ereignis in der Geschichte des Journalismus abspielen. Vertreter der internationalen Presse werden an diesem Tage aus einer größeren Anzahl Länder im Haag zusammenkommen, um bei der feierlichen Einsetzung des Internationalen Ehrengerichtshofes der Journalisten zugegen zu sein. Die Errichtung dieser Körperschaft wurde auf dem vor etwa Jahresfrist in Berlin abgehaltenen Kongress der „Fédération Internationale des Journalistes“ beschlossen. Die Aufgabe dieses Ehrengerichtshofes besteht darin, in allen Ländern für die Reinhaltung des journalistischen Berufes und der journalistischen Sitten Sorge zu tragen und zur Stärkung des Verantwortungsbewußtseins beizutragen. Die Meinungsfreiheit des einzelnen Journalisten sowie der Charakter und die Richtung, die die einzelnen Zeitungen in politischer, religiöser oder in anderer Beziehung vertreten, sollen jedoch auch in Zukunft durchaus gewahrt bleiben.

Die Einsetzungsfeierlichkeit wird am Montag vormittag um 10.30 Uhr im Friedenspalast beginnen. Der französische Außenminister Briand ist aufgefordert worden, dabei die Festrede zu halten. Er hat auch unter der Voraussetzung, daß er nicht durch dringende Amtsgeschäfte am Erscheinen verhindert sein sollte, zugesagt, hierzu nach dem Haag zu kommen. Ferner ist noch eine Anzahl anderer namhafter Persönlichkeiten des europäischen politischen Lebens und aus juristischen Kreisen geladen worden. Im Haag selbst hat sich ein Festkomitee gebildet, das wieder in einem geschäftsführenden Ausschuss, dem die maßgebenden Vertreter des holländischen Journalismus und der Vorstand des ausländischen Pressevereins in Holland angehören, und in ein Ehrenkomitee zerfällt, dessen Mitglieder u. a. der Dogen des diplomatischen Korps, der schwedische Gesandte v. Adlerkreutz, der Präsident des Internationalen Gerichtshofes, Adachi, der Ministerpräsident Ruys de Beerenbrouck, der Außenminister Belaelts van Blokkland, die Präsidenten der Ersten und Zweiten Kammer, verschiedene namhafte Parlamentarier und die Bürgermeister der großen holländischen Städte sind.

Der Ehrengerichtshof für Journalisten, der in der Hauptsache aus Richtern zusammengesetzt sein soll, die aus den Kreisen der Berufsjournalisten gewählt werden, soll zwei der angesehensten internationalen Juristen zu seinem Präsidenten und Vizepräsidenten erhalten. Für die erste einjährige Sitzungsperiode ist das Präsidium dem holländischen Juristen Dr. B. C. J. Loder, der auch der erste Präsident des Ständigen Internationalen Gerichtshofes war, anvertraut worden.

Im Anschluß an die Einweihung des Ehrengerichtshofes wird der ausführende Ausschuss des Internationalen Journalistenverbandes im Haag eine mehrtägige Sitzung abhalten, an der ungefähr 40 Journalisten aus 22 Ländern teilnehmen werden. In der Hauptfrage sollen auf Fragen untersucht werden, die sich aus dem Auftreten neuer Erscheinungsformen des Pressewesens, u. a. aus der Entstehung des Rundfunkjournalismus ergeben.



Zur Bildung der neuen Regierung
Reichswehrminister a. D. Gehler (links), der als Nachfolger von Dr. Wirth für den Posten des Reichsinnenministers genannt wird, und der deutsche Botschafter in London, Freiherr von Neurath, der das Auswärtige Amt übernehmen soll.

Wie das englische Parlament aufgelöst wurde

Ein Manifest an die Nation

Der gestern vorgenommenen feierlichen Vertagung des Parlaments ist heute die Auflösung gefolgt. Eine königliche Proklamation von beträchtlicher Länge, die im überlieferten Auktialstil abgefaßt ist, erscheint jedoch im Londoner Amtsblatt. Gleichzeitig veröffentlicht der Premierminister sein Manifest an die Nation, in dem er die Gründe für die Neuwahl und das Wahlprogramm der Nationalen Regierung auseinandersetzt. Es handelt sich dabei um ein Rahmenmanifest. Da die Regierungsparteien sich über wesentliche Probleme nicht einigen konnten, werden ihre Führer unabhängig vom Premierminister ihre eigenen Programme bekanntgeben.

Das Manifest Macdonalds, das von ihm selbst verfaßt wurde, ist jedoch alles andere als farblos und gewährt auch in außenpolitischer Hinsicht sehr günstige Aussichten für den Fall, daß die Nationale Regierung den Wahlkampf erringt. Der Premierminister spricht von einer Genesungsperiode, in der Schritte von höchster nationaler und internationaler Bedeutung zur Sicherung der Stabilität und zur Vermeidung von Krisen wie in der jüngsten Zeit ergriffen werden müssen. In dieser Beziehung legt er sich als Aufgabe: eine Währungsreform, die das Vertrauen und das Ansehen für das Pfund Sterling wieder herstellt, internationale Abmachungen zur Befestigung der eigentlichen Ursachen der internationalen Weltwirtschaftskrise — Macdonald nennt ausdrücklich die Kriessschulden und Reparationen! — und Pläne zur Verwindung der passiven Handelsbilanz Englands in eine aktive Handelsbilanz. Diese Dinge müssen unverzüglich in Angriff genommen werden. Zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit will Macdonald neue Arbeit schaffen durch Erweiterung der Märkte im Inland und Ausland.

Der Premierminister lehnt es im Hinblick auf die täglich sich verändernden Verhältnisse ab, ein Programm in allen Einzelheiten mitzuteilen; aber der Schlüssel steht zweifellos im Mittelpunkt seiner Erwägungen. Man hatte erwartet, daß Macdonald diesen Punkt mit Rücksicht auf die liberalen Minister in seinem Kabinett umgehen würde. Aber er erwähnt ihn ausdrücklich. Er fordert nämlich, daß die Regierung sich frei darin fühlt, jeden Vorschlag in Erwägung zu ziehen,

der Hilfe bringen kann, nämlich: Schutzölle, Erweiterung der Ausfuhr und Einschränkung der Einfuhr, sowie Handelsverträge und wirtschaftliche Abmachungen mit den Dominien. Dies ist fast wörtlich das konservative Schutzölprogramm mit einem Einschlag in den britischen Imperialismus Beaverbrook'scher Richtung.

Innerlich hat Macdonald längst die Wandlung vom Parteimann zum Staatsmann vollzogen. Diese Sätze seines Manifestes sind ein persönliches Bekenntnis. Er fordert: „In den jetzigen Tagen des Uebergangs und der Unsicherheit müssen wir alle an einem Strang ziehen und kraft unserer Zusammenarbeit unserem Volke neue Energien und Hoffnungen einzuflößen streben.“

So lange die gegenwärtigen Verhältnisse andauern, kann dies nicht bewirkt werden durch politische Parteien, die auf den Rednertribünen und im Parlament Parteischlachten liefern.“

Trotzdem bedeutet der nationale Regierungsplan nicht, daß die Parteien ihre Identität verlieren. Die Wahlparole Macdonalds lautet: „Nationale Einheit durch Zusammenarbeit der Parteien und am liebsten aller Parteien, wenn dies möglich wäre.“

Der chinesisch-japanische Konflikt

Bomben

Trotz der Meldungen, daß der chinesische Macht, haben in der Mandchurei, Tchang Hsue Liang, unter Umständen bereit wäre, mit Japan zu verhandeln, ist eine plötzliche Zuspitzung der Lage, die als durchaus ernst betrachtet wird, eingetreten. Das Blatt Nitschi Nitschi meldet in einer Extraausgabe, daß japanische Militärführer von Nintschwang nach Tschingtschuan unterwegs seien, um das Generalquartier des Generals Tchang Hsue Liang zu bombardieren. Gleichzeitig wird aus Nintschwang gemeldet, daß um 2 Uhr nachmittags (Ortszeit) neun japanische Militärführer über der Stadt Tschingtschuan erschienen sind und sie mit Bomben belegt haben.

Tschingtschuan ist eine der wichtigsten Knotenpunkte auf der Straße Peking—Nintschwang und herrscht als Wirtschaftszentrum den südwestlichen Teil der Mandchurei. Vor einigen Tagen wurde berichtet, daß der neue Augen-

minister Yen und Wellington Koo Nanjing verlassen hätten, um mit Tchang Hsue Liang die Stellungnahme des mandchurischen Führers bei triegerischen Auseinandersetzungen mit Japan kennenzulernen. Ob der plötzliche Vorstoß der Japaner auf das Hauptquartier Tchang Hsue Liang ein spontanes Vorgehen der Japaner bedeutet, oder ob durch das Vorgehen chinesische Kriegsmassnahmen gefordert werden sollen, läßt sich noch nicht übersehen.

Japan wird in Nanjing protestieren

Tokio, 9. Oktober. (K.) Wie verlautet, wird die japanische Regierung morgen in Nanjing einen scharfen Protest überreichen lassen. In diesem wird der chinesischen Regierung vorgeworfen, daß sie nichts gegen die organisierte imperialistische antijapanische Bewegung unternommen habe. Die chinesische Regierung wird beschuldigt, die in Genf übernommene Verpflichtung, sich aller Maßnahmen zu enthalten, die die Lage erschweren könnten, nicht eingehalten zu haben.

Der Traum bringt's an den Tag

Vor einigen Tagen fand man in einer Schlucht bei Arpino, der Vaterstadt Ciceros, den scheinbar unverletzten Leichnam eines Bauern namens Nikolaus Greco. Zwischen den verkrüppelten Fingern hielt er einen Ginkgozweig, sein Strohhut lag neben ihm, offenbar war der Mann abgestürzt. Wahrscheinlich im Suizid, sagten die Leute unhöflich, und Christophorus Acini klatschte bei fallbrüllend auf die Schenkel.

Die Herren von der Polizei kamen zu dem gleichen Ergebnis, nachdem der Arzt als einzige Todesursache eine innere, durch den Sturz verursachte Blutung festgestellt und die Kriminalisten keinerlei Anzeichen für gewalttätige Einwirkung einer Drittperson, so heißt das amtlich, gefunden hatten. Damit war die Sache erledigt, der arme Nikolaus ging auf dem Friedhof zur ewigen Ruhe ein. Diese Ewigkeit kann bekanntlich manchmal ziemlich lange dauern, zwanzig oder gar dreißig Jahre, je nachdem, was die Umgebungen und der Wackmangel bestimmen. Dann heißt es heraus und ins Weinhaus, aber dann dachte Christophorus Acini, ist längst Gras über die Geschichte gewachsen.

Es sollte anders kommen. Der tote Nikolaus fand wenig Gefallen an dem Ausgang der Angelegenheit, stieg schon gestern aus der Gruft und erschien seiner Frau im Traum. „Ich bin nicht verurteilt“, erzählte er, „und es ist gar nicht wahr, daß ich zu viel getrunken habe, die Leute übertreiben immer gleich. Weil ich Christophorus Acini hat mich umgebracht, weil ich ihm die zehntausend Lire nicht gleich zurückzahlen konnte. Erinnerst du dich nicht, wie müde er war, der Kirchweih war? Heute abend, drohte er, heißt es Schulden bezahlen — entweder Geld oder mit Blut! Und er hat Wort gehalten. Er schlug mich nieder, er hat mich wohl auch gestochen — ich sehe seine Frau — was wollen sie nur — ach Gott, sie tragen mich in die Schlucht hinunter und drücken mir einen Ginkgozweig in die Hand...“

„Aber du hast ja gar nicht gebtelt!“ bemerkte sich die Bäuerin. „Er hat mir das Stroh abgemahnen, ganz sorgfältig“, gab der Tote die rüd, „geh nur in die Schlucht und sieh dir die Stelle näher an — das Gras konnte er nicht abmahnen...“

Die Frau fuhr aus dem Alpdruck auf und lief zur Polizei und ließ den kopfschüttelnden Gen darmen voran in die Schlucht. Da fanden sie tatsächlich Blutspuren am Gras, und die Kriminalisten fanden bei der Hausdurchsuchung im Hause des Christophorus eine blutige Wunde und einen blutigen Dolch, und die Ärzte fanden bei der Exhumierung der Leiche die wahre Todesursache. Der Mörder konstruierte sich tägliches Alibi, seine Helferin verwickelte in tausend Widersprüche, und jedermann fiel ein, daß zum Wegschleppen des Leichnams gewiß vier Arme notwendig gewesen seien.

Und nun erst, nachdem der Staatsanwalt das Ehepaar verhaftet ließ, hat der Tote seine Ruhe. In Arpino aber behauptet keiner mehr, daß Träume bloß Schäume seien.

Am Totensonntag

Von Fritz Siebert †

Am morgigen Sonnabend wird Fritz Siebert, der so jäh aus dem Leben Gerissene, zur letzten Ruhe gebettet werden. Viele haben ihn als den frohen, heiteren Menschen gekannt. Wie ernst und wie traurig er zu sein vermochte, wie stark sein Gefühl und sein Lebensinstinkt war, das beweist eine von den vielen Gedichtschöpfungen, die er seinen Freunden hinterlassen hat. Wir wollen die ergreifend schönen Worte dieses Mannes, den das grosse Kriegserlebnis zum Dichter werden liess, der breiteren Öffentlichkeit nicht vorenthalten und veröffentlichten diese Arbeit an dem Tage, da wir ihn zur ewigen Ruhe betten, als eine wehmütige Huldigung.

Wie hab' ich dich lieb, du einsame Stunde
Am Totensonntag zur Dämmerzeit,
Wenn jedes Blümlein in weiter Runde
Stillschweigend im Winterkleid!

Du Bäumchen, von schwellendem Grün verlassen,
Streckst klagend die dürrten Zweiglein vor,
Und ich irr' schweigend durch dunkelnde Gassen
Hinaus zum morschen Friedhofstor.

Du bist mir so lieb, du einsame Stunde! —
Dort zwischen den schweigenden, toten Reih'n
Nach' ich ganz einsam meine Kunde,
Will nichts als mit mir selber sein.

Manch Liebes Erinnern, es steigt aus den Schollen,
Da steht auf den Kreuzen manch klagendes Wort,
Mir ist's, mag sonst ich auch lachen und tollern,
Zum Totensonntag der liebste Ort.

So traurig senkt sich die Nacht hernieder,
So ängstlich stöhnt unter dem Fuße der Schnee,
So ernt' erdenden die Toten wieder,
So bitterkalt schlägt dir das Herz im Weh.

Dort ein Name auf schmudlosem Steine,
Ein Name, mir immer so wert, so lieb,
Ich schäme mich gar nicht, daß ich weine,
Es ist doch das einzige, was mir blieb.

Ich wein' nicht um dich, du wirst ja leben
In dem, das du selbst dir gebaut.
Ich weine um die, die dich hingegeben,
Ich wein' um die Mutter, die Schwester, die Braut.

Ein Bild: Mit dem Feinde um die Wette
Durch Kugelland eilt das siegreiche Heer.
— O hätt' ich nur eine Zigarette! —
Du hattest nur noch eine, du gabst sie her!

Ein zweites: Die brüllende Kanonade
Zertrallte den Graben in tosender Gier.
Da hattest du noch Schokolade
Von Muttern zu Hause, die gabst du mir.

Ein drittes: Aus blühenden Rosenlauben,
Zwei Tage, nachdem du dich verlobt,
Da schriebst du: Ich kann es gar nicht glauben,
Daß draußen bei euch die Feldschlacht tobt.

Ach, später, hast du's glauben müssen,
Zu drückend war der Feinde Schwarm,
Und da nahm dich mit kalten Küssen
Der Schnitter Tod in seinen Arm.

Legt ich nicht selbst die fargen Blätter
Des grünen Kränzleins um den Sarg?
Dampf drückt die Erde auf die Bretter,
Darin das liebste Herz sich barg.

Helm ab, die Augen voller Trauer
Stand die Batterie am Führergrab,
Und jedem Mann, ob Herr ob Bauer,
Zwang dieser Tod sein Tränlein ab.

Heut ist von deinem letzten Bette,
Von deiner Ruhstatt nichts mehr da,
Kein Kreuz, kein Hügel nennt die Stätte,
Da dir ein selig' End' geschah.

Zerpflegt von hunderten Geschossen,
Nur' ich den Ort des Friedens seh'n.
Dein Grab, dein Kreuz, verweht, zerhoben,
Als wär' dein Tod niemals gescheh'n.

Heut geht der Landmann mit dem Pfluge
Wohl über jene Stätte hin,
So wenig gibt im Zeitenzuge
Die Welt sich dem Vergangenen hin.

Dein Name dort auf weißem Steine,
Ein Name, mir so wert, so lieb!
Ich schäm' mich gar nicht, daß ich weine,
Es ist das einzige, was mir blieb.

Eine Sechsjährige spielt auswendig Klavier

Vor etwa einem Jahr brachte ein Teil der Berliner Presse eine Notiz, die besagte, daß in der Staatlichen Hochschule für Musik in Charlottenburg (Fasanenstraße) ein fünfjähriges Mädchen ausgebildet wurde, die als musikalisches Wunderkind anzusprechen sei. Es handelte sich um die Tochter Brigitte des Kaufmanns Robert Pfeiffer in Posen, Mickiewicz (Hohenzollernstraße) 9. Die Unterweisung wurde von Prof. Georg Schünemann geleitet, der persönlich auf das frühzeitige Talent des Kindes aufmerksam gemacht wurde. Als eine Nachricht, die geeignet hätte sein müssen, besonders die Deutschen der Stadt Posen zu interessieren. Mir selbst ist es erst dieser Tage ermöglicht worden, mich von der Richtigkeit obiger Nachricht zu überzeugen. Die nunmehr 6 Jahre alt gemordene Brigitte Pfeiffer gab mir an einem der letzten Nachmittage im großen Vereinshausaal ein einstündiges Privatkonzert. Was ich zu hören bekam, war tatsächlich allerhand. Was zunächst in nicht geringe Bewunderung setzt, ist ein außerordentlich stark entwickeltes Gedächtnis. Die kleine Pianistin spielt nämlich alles auswendig, auf die Zuhilfenahme von Noten hat sie bisher verzichtet. Bei einem Repertoire von etwa 100 Nummern — mögen sie auch klein sein und nicht den Umfang

von Sonaten haben — besagt das schon etwas. Der musikalische Drang des Kindes gelangte in ihrem dritten Lebensjahr zum Durchbruch, als sie Melodien, welche ihre älteren Schwestern am Klavier spielten, sich merkte und hernach melodisch einwandfrei nachspielte. Diese Gabe entwickelte sich von Monat zu Monat immer mehr und trug schließlich dazu bei, daß eine Autorität wie Schünemann sich für sie interessierte und ihre Aufnahme in die Hochschule veranlaßte. Neben einer Reihe von Volks- und Kinderliedern hat die Kleine kleine Sachen von Mozart, Schumann, Beethoven, Chopin, Bach und anderen Klassikern erlernt. Sie spielt technisch sehr gewandt und gibt auch Beweise dafür, daß ihr innerer Gehör das Vorgetragene nicht fremd ist. Ein genaues verständliches Verständnis der Dynamik tritt deutlich hervor. Wie richtig sie musikalisch fühlt, das erfährt man aus der Art, wie sie die Stimmen in einigen vierhändigen Stücken von Schubert rhythmisch durchführte. Es bereitet einen nennenden Vergnügen, Zeuge zu sein, wie sich Brigitte Pfeiffer auf der Klaviatur bewegt, und wie stolz sie sich vornehmen, wenn ihre kleinen Hände Akkorde zu greifen haben oder ein Untergraben der Fingern vorzunehmen ist. Ein Solostück auf der Orgel war eine unerwartete Zugabe.

Aus dem Gesagten dürfte hervorgehen, daß die musikalischen Anlagen von Brigitte Pfeiffer ganz bedeutsam sind, und daß die Hoffnungen, welche nicht nur die Eltern, sondern auch erprobte Fachleute auf sie setzen, berechtigt sind. Nach meiner Befundung mit dem selten begabten Kinde kann auch ich nur wünschen, daß sie demnächst eine große Pianistin wird, was sich bei weiterer peinlicher Fortbildung, wobei die individuelle Behandlung eine sorgfältigste Beachtung finden sollte, un schwer erzielen lassen.

Die große Trübsal

Man kann wohl in den Kreisen eines lebensfrohen Optimismus der Meinung begegnen, daß das Leben immer höher sich entwickle, daß die Kultur immer größere Fortschritte mache und die Menschheit bereichern werde, daß mit der Zeit Krankheiten, Kriege, soziale Nöte aufhören, daß ein Zustand allgemeiner Glückseligkeit und Wohlfahrt das Leben paradiesisch gestalten werde. Und diesen erträumten Zustand allgemeiner Glückseligkeit hat man auch noch den Mut das Reich Gottes zu nennen! Wie ganz anders sieht Jesus die Weltgeschichte verlaufen! Da steht am Ende nicht die allgemeine Wohlfahrt und Höhe der menschlichen Kultur, sondern eine große Trübsal! — eine Not, wie sie vordem nicht gewesen ist und nachdem nicht sein wird (Matth. 24, 15, 22). Der Weg der Menschheit führt also nicht geradlinig, wie unsere Kulturoptimisten träumen, von Herrlichkeit zu Herrlichkeit, die Geschichte verläuft nicht im roten Meer der Glückseligkeit, sondern der Weg führt durch Dunkel und Kampf, durch Anfechtung und Not.

Sehr oft hat man im Lauf der Geschichte gemeint, eine gerade eingetragene Not sei diese letzte Trübsal; sie war es bisher nie. Man soll vorsichtig sein mit solchen Deutungen. Aber das ist wahr, daß im Lauf der Jahrhunderte gekommene Nöte, daß auch die schweren Nöte der Gegenwart von Gott gesendet sind, um die Gemeinde im Bewußtsein ihrer ernsten und schweren Zukunft zu erhalten und in der Treue zu üben für den letzten Kampf. Wo an der Uhr der Weltgeschichte heute Gottes Zeiger steht, kann niemand sagen. Aber jede Weltnot ist ein Anfang, ein Vorgeschmack der großen Trübsal des Endes. Darum ruft sie immer wieder der Gemeinde Gottes zu: „Zion, dringe ein in Gott, stärke dich mit Geist und Leben. Zion, brich herfür in Kraft. Zion, in dem letzten Kampf und Strauß halte aus, halte aus!“

D. Blau-Posen.

Kampf gegen den Kommunismus in Posen

Posen, 9. Oktober. Die Kriminalbehörden haben angefangen, die gesteigerte Tätigkeit der Kommunisten in Posen eine energische Gegenaktion aufzunehmen, die bald von Erfolg gekrönt war. Seit 4 Jahren rühmten sich die Posener Kommunisten, daß sie eine Fahne besäßen, deren Aufbewahrungsort von niemandem entdeckt werden würde. Wie groß war aber das Entsetzen, als man in den letzten Tagen erfuhr, daß die Polizei die Fahne beschlagnahmt hätte. Ferner hat die Polizei ein Magazin kommunistischer Propagandaschriften in einer Betonkammer auf dem Gelände des früheren „Lustigen Städtchens“ entdeckt.

Zu den bisherigen Verhaftungen hat sich die Verhaftung zweier Ärzte hinzugefügt.

Heute Posener Kofein-Prozess

Posen, 9. Oktober. Heute vormittag begann im Bezirksgericht der Prozess gegen Dr. Gieseler, der, wie erinnerlich, des illegalen Handels mit Rauschgiften, besonders mit Kofein, beschuldigt wird. Ferner sind die Apotheker Albert Polzowski, Antoni Kulski, Karl Knobelsdorf und Kasimir Kloczynski angeklagt. Zur Verhandlung wurden 16 Zeugen geladen. Gieseler hat den Morphinfabrikanten für die Ausschreibung der gewünschten Rezepte Wertgegenstände abgenommen.

Kleine Posener Chronik

em. Verkehrsunfall. In der ul. Fredry (Paulistraf.) Ecke Waly Jana III. wurde der Radfahrer Karmelita, ul. Młynska 2 (Mühlentraf.), von dem Auto P. 3. 46 251 überfahren. Ihm wurde ein Bein gebrochen. Der Verletzte wurde in das Städtische Krankenhaus gebracht.

em. Einbruchsdiebstahl. In die Wohnung der Stanisława Sobczak, ul. Kantata 3 (Bismarckstr.), wurde eingebrochen und verschiedene Gegenstände im Werte von 1100 Zloty gestohlen.

Bromberger Raubüberfall aufgeklärt

Einbrecherbande in Jordan verhaftet

× Bromberg, 8. Oktober. Die vielen Raubüberfälle in Bromberg und Umgebung haben eine plötzliche Klärung gefunden. Mit Zuhilfenahme auswärtiger Beamten ist es der hiesigen Polizei besonders in Verfolgung des letzten Raubüberfalls auf den Fleischermeister Karasiewicz gelungen, die ganze Verbrecherbande in Jordan auszuheben. In der Mittwochnacht wurde Jordan von der Polizei so dicht umstellt, daß keine Maus aus dem Städtchen unkontrolliert ins Freie gelangen konnte.

Währenddessen nahm die Kriminalpolizei auf verschiedenen verdächtigen Gehöften Hausdurchsuchungen vor, die vollen Erfolg hatten. Es gelang, acht Männer und eine Frau, die des Raubüberfalls auf Karasiewicz beschuldigt werden, zu verhaften. Die Vernehmung ergab, daß auf das Konto dieser Verbrecher außer dem Raubüberfall auf A. auch der Mord an dem Landwirt Bartig in Nefka, der Mord an dem Landwirt Tyluwig in Wrogoz und zwölf weitere Überfälle fielen.

Die Festnahme der Verbrecherbande war deswegen so schwer, weil sämtliche Mitglieder des Tags als ehrliche, fleißige Arbeiter, die sich des besten Rufes erfreuten, ihrem Broterwerb nachgingen. Erst in der Nacht kamen sie zusammen, um ihre Verbrechen vorzubereiten und durchzuführen.

Die Bevölkerung Brombergs und der benachbarten Kreise darf dank dieser großartigen Leistung der Polizei wieder beruhigt aufatmen.

Zu dem von uns gemeldeten

Überfall im Kreise Neufomischel

erfahren wir, daß er auf einer Entstellung seitens des angeblich Überfallenen beruht. Der betreffende Herr, der Reichsdeutscher ist und aus Alt-

Jordan stammt, ist durch seine umfangreichen Schulden bekannt. Gehehen ist nicht mehr und weniger, als daß sich einer seiner Gläubiger, der sich des allerbesten Rufes erfreut, im Vorbeifahren eine kleine Bemerkung nicht verheißten konnte. Daraufhin hat der betreffende Herr um Hilfe geschrien und Anzeige bei der Polizei erstattet. Von einer Bedrohung mit einem Revolver kann gar keine Rede sein, weil der „Missetäter“ nicht einmal ein Taschmesser bei sich hatte.

Eisenbahnüberfall bei Thorn

2 Eisenbahner getötet — 17 Banditen verhaftet

× Thorn, 8. Oktober. Wegen der häufigen Überfälle, die auf Güterzüge zwischen den Stationen Wloclaw und Thorn verübt worden waren, hatte die Polizeibehörde der Warthauer Wojewodschaft beschlossen, der weitverbreiteten Bande eine Falle zu stellen. Es wurde zu diesem Zweck der Güterzug Nr. 1461 von der Station Wloclaw an von einer Polizeibeamten eskortiert. Das Zugpersonal war mit Gewehren und Taschenlampen ausgerüstet. In dem Augenblick, als der Zug den Wald bei Wloclaw passierte, sprangen einige Strolche von hinten auf die Waggonen, wurden aber verfehlt. Die Schaffner und Polizeibeamten leuchteten dann beide Seiten des Zuges ab und veranlaßten durch Abgabe von Signalen den Zugführer, die Fahrt zu verlangsamen. Kurz darauf gaben die Eisenbahnräuber aus dem Gezüpp des Waldes mehrere Gewehrschüsse ab, durch die zwei Eisenbahnschaffner tödlich getroffen wurden. Man brachte den Zug sofort zum Stehen und alarmierte die Polizeiposten aus Wloclaw und Wloclaw, die mit Hilfe einiger Zivilpersonen den Wald absuchten. Die Bemühungen waren von Erfolg gekrönt; denn man konnte nicht weniger als 17 Personen als Angehörige einer großen Diebesbande verhaften.

Internationales Ringkampfturnier

Am Donnerstag verliefen die Kämpfe Jaago gegen Booshoff und Martynoff gegen St. Mars nach 25 Minuten unentschieden; in dem letzteren Treffen fand der Franzose, der stets zu Robeuten greift, in Martynoff seinen Meister. Stibor legte den für Stecker ringenden Willing nach 15 Minuten durch Überwurf; auf dieselbe Weise wurde Krumin durch Sudaroff nach 8 Minuten gelegt. In meisterhaft durchgeführtem Kampfe warf Sajorski den etwas massiven Debie nach 28 Minuten durch Kopfzug. Im Bogen Walski gegen den Ungarn Nagy lernte der erstere durch einen rechten Kinnhaken in der zweiten Runde „das Land der Träume“ kennen und wurde ausgepöbte.

Teenachmittage im „Moulin Rouge“

Im Auslande sind in verschiedenen Lokalen die Nachmittagskonzerte bekannt. Solche Lokale erfreuen sich überall eines verdienten Erfolges. Auf derartigen Veranstaltungen erscheinen Personen aus der besten Gesellschaft, die anstalt im Kaffeehaus untätig am Tisch zu sitzen, für denselben Preis hin und wieder tanzen wollen. Das hat es in Posen noch nicht gegeben. Wir hatten zwar Lokale, wo man auch am Nachmittag tanzen konnte, aber das waren Luzuslokale nicht nur hinsichtlich der Einrichtung, sondern — was peinlicher ist — auch bezüglich der Preise.

Die Herbst- und Winterzeit beginnt diesmal in einem anderen Zeichen. Das in der ul. Kantata gelegene Lokal „Moulin Rouge“, das durch seine luxuriöse Einrichtung bekannt ist, hat beschloffen, nach dem Muster des Auslandes solche, was die Preise betrifft, nichtluxuriösen „Tanz-Teenachmittage“ einzuführen. Täglich konzertiert dort von 5 bis 7½ Uhr das bekannte Orchester des Herrn E. Stepien unter Mitwirkung von Prof. St. Dolinski. Tanzen kann man auf einem wirkungsvoll erleuchteten Kristallparkett; die Preise sind aber dieselben wie in anderen Kaffeehäusern. Wir zweifeln nicht daran, daß die Neuerung des „Moulin Rouge“ wohlwollendste Aufnahme finden und dieses Lokal zum populärsten Treffpunkt des eleganten Posens werden wird. Also zum Nachmittag ins „Moulin Rouge“!

Jonowoclaw

z. Auf der Straße vom Storch überreicht. Die Arbeiterin Stanisława G. befand sich auf dem Wege nach ihrer Heimat in Kongreßpolen, als sie in Jonowoclaw in der ul. Kiliński von einem Kinde entbunden wurde. Der Rettungswagen brachte Mutter und Kind ins Krankenhaus.

z. Gerichtliches. Vor der Strafkammer

hier selbst hatten sich heute die Hausbesitzerin Josefa Hoffa, der Vermittler Stanisław Gajkowski, ein Stanisław Jablonski und der Ehemann der Frau Hoffa, Franciszek Hoffa, sämtlich aus Jonowoclaw, zu verantworten. Den ersten drei Angeklagten wird Abgabe einer falschen eidesstattlichen Erklärung zur Last gelegt, dem vierten Angeklagten Verleitung dazu. Die Angeklagten bestreiten ihre Schuld nicht, jedoch sei diese nur durch einen Fehler in der Schreibweise entstanden. Das Gericht erließ darin jedoch eine Schuld der Angeklagten und verurteilte Frau Hoffa und Jablonski zu je einem Monat Gefängnis mit zweijähriger Bewährungsfrist, Gajkowski zu einem Tage Arrest oder 5 Zloty Geldstrafe und Hoffa zu einem Monat Gefängnis. Hoffa hat gegen das Urteil Berufung eingelegt.

z. Opernsängerin Janowska-Kopczyska in Jonowoclaw. Der Vincenzverein veranstaltet am Sonabend ein Konzert, bei dem die langjährige Leipziger Opernsängerin Janowska-Kopczyska mitwirken wird. Die berühmte Sängerin wird einige Lieder und Arien vortragen. Der Reinertrag ist zum Besten der Armen unserer Stadt bestimmt.

z. Wieder 2 Jahre Zuchthaus für Meineid. Vor der verstärkten Strafkammer hatte sich heute die hiesige Einwohnerin Marja Molenda aus der ul. sw. Duchy 60 zu verantworten. Die Anklage legt der M. Meineid zur Last. Der Sachverhalt ist folgender. In der Nacht vom 1. zum 2. März 1929 wurde dem hiesigen Einwohner Strzypczak, ebenfalls aus der ul. sw. Duchy 60, aus seinem Keller 1 Zentner Kohle gestohlen. Als Täter wurden der Mann der Angeklagten, Jakob Molenda, und ein Zedrubowicz bezeichnet und vor Gericht gestellt. Im Juli 1929 hat Frau Molenda, die jetzige Angeklagte, bezeugt, daß ihr Mann in der kritischen Nacht um 8 Uhr abends schlafen gegangen und frühmorgens um ¼ 7 Uhr aufgefunden sei und während dieser Zeit die Wohnung nicht verlassen habe. Nun treten aber 6 Zeugen, die in demselben Hause wohnen, auf, wovon der eine bekundet, daß er Molenda abends um ¼ 9 Uhr auf dem Hofe gesehen habe. Auch andere Zeugen haben den M. in der Nacht auf dem Hofe gesehen, andere Zeugen sagen ähnliches aus. Der Staatsanwalt beantragte für die Angeklagte 2 Jahre Zuchthaus, welchem Antrage sich das Gericht anschloß. Die Angeklagte hat gegen das Urteil Berufung eingelegt.

z. Grundstücksversteigerung. Der hiesige Sad Grodzki gibt bekannt, daß das Grundstück Jonowoclaw Nr. 240, eingetragen auf den Namen Moses Abraham und Ernestine geb. Arge, am 27. Januar 1932 auf dem Wege der Zwangsversteigerung zum Verkauf gelangt.

Bei Zettfucht, Gicht und Zuderharnruhr verbessert das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwasser die Magen- und Darmtätigkeit und fördert nachhaltig die Verdauung. In Apoth. u. Dro. erhältl.

Acht Tigerkinder im Posener Zoo

Wie wir schon berichteten, hat eine Tigerin unseres Zoo in diesem Sommer einen Weltrekord aufgestellt: Sie hat acht Junge zur Welt gebracht, vier im Mai und vier vor etwa zehn Tagen. Sie ist aber keine gute Mutter und weigert sich entschieden, ihre Kleinen selbst zu säugen. So hat man eine Amme für die Tigerkinder beschafft. Sie liegen in einer Kammer in einer großen Heutüte, eifersüchtig bewacht von ihrer „Bismama“, einer großen Hündin. Sie muß jedesmal, wenn Besucher die kleinen Tiger besichtigen wollen, erst aus der Kammer herausgeschafft werden. Sie sorgt scheinbar sehr gut für ihre Pfleglinge. Als ich die Tigerkinder besuchte, lagen sie jedenfalls mit prallen Bäuchlein in einer Ecke ihrer Kiste und blinzelten sehr zufrieden und satt mit den kleinen Augen. Vorläufig erinnert noch nichts an ihnen an die großen, gefährlichen Raubtiere, die in ihren Käfigen unruhig am Gitter entlang streifen. Die kleinen Köpfe sind drollig dick, die Ohren dagegen winzig klein. Sie versuchen schon in ihrer Kiste herumzukrabbeln, aber die kleinen Beine wollen noch nicht recht. Das Tigerchen fällt auf den Rücken und öffnet, kläglich maulend, seinen kleinen Raubtiermund. Es ist so ein unschuldig rosiges Schnäuzchen, und man kann sich gar nicht vorstellen, daß da einmal ein furchterregendes Gebiß Platz haben wird.

Bei den älteren Geschwistern, die im Mai geboren wurden, sieht man dagegen schon das Raubtier wachsen. Die vier „Großen“ hatten gerade ihr Frühstück bekommen. Je zwei und zwei saßen sie in einem Käfig im Inneren des Raubtierhauses. Vor ihnen lagen Knochen und Fleischstücke. Sie kauerten eifrig daran herum und fielten die blutige Mahlzeit feil in ihren gutmütigen, weichen Laken. Wenn eins dem andern zu nahe kam, wurde erwachsen getan und gefaßt. Aber so sehr ernst war es nicht gemeint, es hörte sich vielmehr wie eine freundliche Aufforderung zu einer kleinen geschwisterlichen Balgerei an. Der eine kleine Tiger hatte ein mächtiges Schulterblatt erwischt, das ihm ordentlich zu schaffen machte. Da er es mit den Zähnen nicht bewältigen konnte — vielleicht war er auch schon satt! — machte er ein herrliches Spielzeug daraus. Er schleifte den Knochen im Käfig hin und her, schlug mit den Foten nach ihm, kurz, er benahm sich ganz so, als hätte er eine Beute erlegt. Als ich lachte, kamen sie alle vier aus Gitter gerannt und starrten mich sehr erwartungsvoll an. Ihre klaren, schönen Bernsteinaugen sind im Ausdruck noch ganz unschuldig. Nur manchmal blüht in ihnen schon der Raubtierblick auf. Als ich den einen zwischen seinen kurzen, stumpfen Ohren kramte, schnurrte er wohlgefällig wie ein Kätzchen und hielt mir seinen weichen, hellen Bauch hin. Nach beendeter Mahlzeit wurden die vier Tigerkinder in einen großen Käfig nach dem Garten gelassen. Sie waren sichtlich begeistert. Sie tollerten alle vier durcheinander, jagten sich, zerrten einander an Schwänzen, Ohren und Beinen, kurz, sie waren ganz aus dem Häuschen vor Vergnügen. Wenn irgend etwas im Garten ihr Interesse erregte, stürzten sie alle vier ans Gitter. Mit weit geöffneten Augen, gespierten Ohren und heftig pendelnden Schwänzen beobachteten sie ein Bild der Neugier, alles, was draußen vorging. Manchmal jedoch duckte eine der kleinen, unschuldigen Kagen den Vorderleib, und aus den gelben Augen blickte ein echter Raubtierblick, der auf Beute lauert. Arme kleine Tiger! Ihr werdet es ja nie erfahren, wie es ist, durch das hohe Gras der Dschungeln zu schleichen. Nie werdet Ihr mit euren Laken lebendige Beute zerreißen und in weiten Sprüngen durch die Wildnis jagen. Die tiefe Melancholie eurer Eltern wird vielleicht darum niemals in euren Augen sein. Ihr werdet nicht ihre wilden, lehnfüchtigen Träume träumen. Vielleicht seid Ihr darum im Grunde glücklicher als sie.

Neufomischel

be. In den Ruhestand getreten ist am 1. Oktober d. J. der Kreisassessorssekretär Herr Julius Fromm vom hiesigen Starostwo. Er war der einzige deutsche Beamte, der nach der politischen Umwälzung hier im Landratsamte blieb und seinen Dienst weiter versah. Möge ihm ein ruhiger Lebensabend beschieden sein!

be. Am 1. Oktober verließ Wikar Mieli in Kupferhammer die evangelische Kirchengemeinde. Er mußte mit diesem Tage seine neue Stelle bei der Superintendentur in Wogrowitz antreten.



Die Mutter ist glücklich,

wenn das wohlgepflegte, gesunde Aussehen ihres Kindes bewundert wird. Bis zum 10. Lebensjahre deswegen nur

NIVEA KINDERSEIFE

Nach ärztlicher Vorschrift für die zarte, empfindliche Haut der Kleinen besonders hergestellt, dringt ihr seidenweicher Schaum schonend in die Hautporen ein und macht sie frei für eine gesunde u. kräftige Hautatmung. Und was das bedeutet, merken wir Erwachsenen an uns selbst: Wohlfühlen u. Gesundheit hängen von ihr ab. Preis Zl. 1,20



Wundervoll gepflegte Hände

erhalten Sie trotz aller Hausarbeit, trotz ständigen Umgehens mit kaltem und warmem Wasser

NIVEA-CREME

Reiben Sie Gesicht und Hände abendlich gründlich damit ein, aber auch am Tage, ganz nach Ihrem Belieben. Ohne einen Glanz zu hinterlassen, dringt Nivea-Creme vollkommen in die Haut ein und gibt ihr jenes samtweiche, frischgesunde Aussehen, das wir bei der Jugend so gern bewundern.

Nivea-Creme: Zl. 0,40 bis Zl. 2,60

Um recht zu thun in der Welt, braucht man nur sehr wenig zu wissen, aber um mit Sicherheit unrecht thun zu können, muß man die Rechte studieren.

Gandhi besucht Goethe

Der Mahatma kommt nach Deutschland — Rund-
funkrede geplant — Reise ins Ruhrgebiet —
Pilgerfahrt nach Weimar
Von Otto Schilling

Bereits als Mahatma Gandhi seinen Fuß auf das Schiff setzte, das ihn von Bombay nach Southampton brachte, erklärte er den Interviewern, daß er keineswegs wieder sofort nach Hause fahren wolle, wenn die Round-Table-Konferenz beendet sei. Er beabsichtigte vielmehr eine längere Reise durch den ganzen europäischen Kontinent. Ganz besonders interessierten ihn Deutschland und Rußland.

Was anfangs nur Gerücht war, hat sich nun zu einem festen Programm verdichtet: Gandhi wird unmittelbar nach der Beendigung der englisch-indischen Konferenz über Hamburg nach Deutschland reisen. Sein Mentor und Führer auf dieser Reise durch Deutschland wird einer der treuesten Freunde des indischen Volksführers sein: Werner Zimmermann, ein gebürtiger Schweizer, der ein bekannter Lebensreformer ist und in der Nähe von Zürich eine starke Gemeinde um sich versammelt hat. Gandhi und Zimmermann haben sich auf einer Fußreise des letzteren durch Indien kennen und schätzen gelernt. Sie stehen schon seit Jahren in regem Briefwechsel. Zimmermann war auch einer der ersten, die Gandhi von seiner geplanten Reise benachrichtigte.

Es wird ein eigentümliches Bild sein, wenn Gandhi in seiner Nationaltracht, an der er unerschütterlich festhält, das Schiff in Hamburg verlassen wird. Journalisten und Photographen werden ihn wie liberal erwarten, und er wird ihnen wie liberal geüblich Rede und Antwort stehen. Gandhi weiß genau, daß Reportern gegenüber nicht einmal die passive Resistenz verjängt. Die Presse kann man nicht boykottieren.

Vor seinen Plänen während seiner Deutschland-
reise hat Gandhi noch wenig verraten. Er hat
eine Einladung fest angenommen, in Hamburg
über die indische Freiheitsbewegung zu sprechen.
Von Hamburg wird er sich zunächst nach Berlin
begeben, wo er einige Tage als Gast der indischen
Kolonie verbringen wird. Die Berliner indische
Kolonie zählt ungefähr 400 Mitglieder und be-
steht zum größeren Hälfte aus Studenten. Von
zahlreichen Gesellschaften und Körperschaften ist
bereits Einladung an Gandhi ergangen, in Ber-
lin Vorträge zu halten. Obgleich er natürlich
nicht all diesen Aufforderungen entsprechen kann,
steht immerhin schon fest, daß er einige Vorträge
halten und höchst wahrscheinlich auch vor dem
Rundfunk sprechen wird.

Nach seinem Berliner Besuch wird Gandfi einen lang gehegten Wunsch ausführen und sich in die Goethestadt Weimar begeben. Er will dort das Goethehaus besuchen und dem Namen des großen Deutschen, der auch in der indischen Bildungswelt von heute eine ungeheure Popularität genießt, seine Verehrung erweisen.

Gandhi hat ausdrücklich den Wunsch zu erkennen gegeben, auch mit dem Volk in enge Berührung zu kommen. Er wird deshalb der Gast einiger Arbeiter- und Gewerkschaftsorganisationen sein und auch einige große Betriebe im Ruhrgebiet besichtigen.

Die Weiterreise Gandhi's wird dann über Wien nach Zürich gehen, wo er wahrscheinlich einige Tage Gast der Lao-Gemeinde Zimmermanns sein wird. Von dort aus will sich dann Gandhi als Gast der russischen Regierung nach Moskau begeben.

Gandhi wird in Deutschland den ungeteilten Sympathien begegnen, die er in England natürlich nicht in diesem Maße erwarten durfte. Zwischen dem indischen Volke und Deutschland bestehen nicht die geringsten Reibungspunkte und aus dem Boykott englischer Waren in Indien hat die deutsche Kaufmannschaft, wie bekannt, manchen Vorteil gezogen. Gandhi wirbt für seine Bewegung, er will das Gewissen der ganzen Welt empfindlich machen für Indiens Schicksal, und er weiß genau um den Wert der öffentlichen Meinung bei den europäischen Großmächten. So wenig auch Deutschland für Indiens Zukunft in die Waagschale zu werfen hat: die unausgelebte und andauernde Sympathie für die indische Freiheitsbewegung in Deutschland und darüber hoch eingeschätzt. Der Besuch Gandhis wird es klar bezeugen.

Die Ernte den Flammen!

Bruder von drüben, jenseits der See,
Du mußt duftenden Kaffee im Hafen versenken!
Sage dem Pflanzler, er möge bedenken,
Daß wir ihn brauchen, den schwarzen Kaffee!
Genosse und Freund von Nevadastrand,
Du verbrinnst die Ernte wie alten Tand!
Bald werden Fröste die Welt erschauern,
Nach deiner Baumwolle werden wir frierend
trauern.

Bruder aus Kanada, du brennst mit Getreide;
Wir brauchen dein Mehl, wir leiden den Noth!
Nur eine Garbe — den Tod ich erleide!
Wir darben in Noth! Gib, gib, gib Brod!
Man sagt uns, die Erde trägt mehr und mehr,
Zu viel sind Millionen von Garben!

Zu der Mo'strationen von Gärten!
 Für die Welt, beweist uns der Redner, würdig
 und hehr,
 Ist es besser, daß wir hungern und darben.
 Wir stehen am Fenster der Redaktion:
 „Man brennt mit Getreide!“ Was ist das schon?
 Warmer Brodstuft strömt aus dem Laden heraus,
 Der Zephir betäubt uns vorm Kaffeehaus.
 Die Ernte den Flammen, Getreide dem Meer!
 Wir stehen und frieren und hungern sehr!

(Aus dem Polnischen von Antoni Slomkowski
übertragen von Gerhard Reichling.)

Männer machen Geschichte

Zum 400. Todestag Ulrich Zwinglis (11. Oktober)

Jede der großen Gestalten der Reformationszeit hat ihr einmaliges und persönliches Gepräge. Es find Charakterköpfe, die sich in kaum einem Zuge gleichen. Neben Luther und Calvin steht Ulrich oder Huldreich Zwingli als der Reformator der Schweiz. Sein Leben stand wie kaum ein anderes unter der Losung „Für Glaub und Heimat“. Ihm lag es vor allen Dingen an Herzen, sein Schweizer Volk zur inneren Gesundung zu führen, die Liebe zur angestammten Heimat in ihm zu wecken und die Einigkeit zu stärken. Schon dem Jüngling misfiel u. a. der Soldatendienst der Schweizer im Ausland, das sog. „Reiselaufen“, für das große Jahresgelder ausgekehrt waren und das einen verderblichen Einfluß auf die Sitten der einfachen Landleute ausübte. Als junger Pfarrer in Glarus trat er tatkräftig dagegen auf und mußte darum Glarus mit dem Wallfahrtsort Maria Einsiedeln vertauschen. Hier in dieser vielbesuchten Wallfahrtsstätte kämpfte er gegen einen anderen Mißstand, der das Volkswohl und das sittliche Empfinden schwer schädigte, den Ablass. Nähnlich wie Luther predigte auch er mit feuriger Entschiedenheit dagegen und erzwang sogar die Ausweisung des Ablasspredigers Samson. Eine eigentliche reformatorische Wirksamkeit aber übte er vor allem in Zürich aus, wohin er im Jahre 1518 berufen wurde und wo das Großmünster seine Predigtstätte war. Hier lernte er, der schon als junger Mensch ein begeisterter Anhänger des Humanismus war, Luthers Schriften kennen. Auch ihm war die Bibel, die er unter dem Einfluß des Humanisten Erasmus nicht in der lateinischen Fassung, sondern in der Ursprache las, die Grundlage seines Christentums, und der lebendige Glaube stand ihm hoch über aller Gesetzesfrömmigkeit. Seine vollstimmige und eindrucksvolle Predigt verschaffte ihm soviel Anhänger, daß die Stadt Zürich ihn zur Durchführung aller Reformvorschläge ermächtigte und er in kurzem die Stadt in eine evangelische umwandeln konnte. Auch er that in der gleichen Zeit wie Luther in den Stand der Ehe.

Wie für seine Heimat, so war Zwingli stets bereit, für seinen Glauben Gut und Leben zu wagen. Darum ging es, als die Uebermacht der fünf Urkantone gegen die kleine Schar der Züricher zu den Waffen griff. Nach heutigen Begriffen war die Schlacht bei Rappel am 11. Oktober 1531 nur ein Miniaturgefecht. Und doch hat sie ihre hervorragende Bedeutung nicht nur in der Schweizer Landesgeschichte, sondern weit mehr für die Entwicklungsgeschichte der evangelischen Kirche. Als der durch einen Stein zu Tode getroffene Feldprediger gequält wurde, flüsterte er nur: „Den Leib können sie töten — aber die Seelen nicht.“ Der Leidenverweigerer die Feinde ein ehrliches Begräbnis, ließen sie vierteilen, verbrennen und die Asche in alle vier Winde gestreuen. So hat man niemals sein Grab ehen und schmücken, ihm ein Grabmal errichten können. Aber die dankbare Schweiz hat ihm im 400. Gedentjahr seines Todes ein wertvolleres Denkmal geschaffen: ist in Wildhaus, dem Geburtsort des großen Schweizers, errichtet worden.

Wie Luther führte Zwingli nicht nur die scharf geschliffenen Waffen der Dogmatik, er war auch ein frischer und lebendiger Volksdichtsteller, wovon seine Flugschriften und Gedichte Zeugnis ablegen. Von seinen Kirchenliedern hat ein besonders zeitgemäßes auch den Weg in das deutsche evangelische Gelangbuch gefunden, das in einer Reihe deutscher Kirchen eingeführt ist:

„Herr, nun selbst den Wagen halt,
Bald abseits geht sonst die Fahrt,
Das brächt' Freud dem Widerpart,
Der dich veracht' so freventlich.“

Daß Luther und Zwingli sich in dogmatischen Fragen bei aller gegenseitigen Hochschätzung nicht einigen konnten, hat die Entfaltung des jungen Protestantismus schwer gehemmt. Aber es zeigt auch die gerade und aufrechte Natur dieser Männer, die von der Forderung ihres Gewissens nicht ein Haarbreit abweichen konnten.

Der Musiker Prinz Louis Ferdinand von Preußen

Von **Alfred Loake**

Das letzte Quartal des laufenden Jahres wird vielen Publiktionen Veranlassung geben, 125 Jahre zurückzuenten: Im October 1806 kam es zum Kriege zwischen Preußen und Napoleon I. Er endete mit dem für die preussische Monarchie brüdenden Frieden zu Tilsit (9. Juli 1807), das kriegerische Wirpriel lieferte das Gefecht bei Saalfeld (10. October 1806). Dieser an sich unbedeutende militärische Zusammenstoß zwischen Preußen und Franzosen hat insofern eine historische Besonderheit erhalten, als in seinem Verlauf der Prinz Louis Ferdinand von Preußen den Heldentod starb. Diesem ihn hoch auszeichnenden Umstand hat es der Neffe Friedrichs des Großen und Großvater des Dichters Ernst von Wildenbruch zuzuschreiben, daß sein Name in die Geschichtsbücher übergegangen ist. Wäre es auch der Fall gewesen, wenn der Säbel eines französischen Husaren seine Brust nicht in der Nähe des thüringischen Städtchens durchbohrt hätte? Ich vermag die Frage nicht zu beantworten, ob aus diesem preussischen Prinzen ein berühmter Feldherr geworden wäre, aber das kann ich als wahrscheinlich gelten lassen, daß er, sofern er länger gelebt hätte, in der Musikgeschichte eine hervorragende Rolle gespielt haben würde. Ein ehrenvoller Platz mußte diesem musikalischsten Mitglied des Hauses Hohenzollern obneides in den Annalen der deutschen Musik eingeräumt werden. Daß es nicht geschehen ist, daß vielmehr ein Mann, den Schumann als den „Romantiker der klassischen Zeit“ bezeichnet hat, so ziemlich in Vergessenheit geraten ist und eigentlich nie nach Gebühr gewürdigt wurde, hat sicherlich seinen Grund darin, weil es sich eben um einen Prinzen handelt. Für die künstlerischen Extrakte fürstlicher Personen hat man bekanntlich je jeher nicht viel übrig gehabt. Dem Prinzen Louis Ferdinand ist auf diese Weise schweres Unrecht zugefügt worden. Wenn Berühmtheiten wie R. M. v. Weber und Liszt durch die Kompositionen des Prinzen derart angeregt wurden, daß sie einige seiner Themen zur Grundlage von zwei seinem Gedächtnis dienenden Elegien machten, Beethoven ihm sein C-Moll-Klavierzonzert widmete, so kann es sich um keine künstlerische Durchschnittspersonlichkeit gehandelt haben.

Ueber den Verlauf der musikalischen Ausbildung Louis Ferdinand's — er wurde am 18. November 1772 geboren — ist fast nichts bekannt. Wir wissen nur, daß er mit 18 Jahren ein fertiger Klaviervirtuose war, dessen Spiel Beethoven 1793 „gar nicht königlich oder prinzlig, sondern das eines tüchtigen Klavierspielers“ nannte. Also das denkbar günstigste Urtheil. Wer jedoch seine Lehrer waren, ist nicht bekannt. Tatsache ist aber, daß in dem Hause seines Vaters, des Prinzen Ferdinand (jüngler Bruder Friedrichs des Großen), viel Musik getrieben wurde. Wer ihn in die Geheimnisse der Kompositionstechnik einweihte, läßt sich gleichfalls nicht mehr feststellen. Als er 1802 den bewährten Pianisten und Tonkünstler Duffet (1761—1812, seine schönste Sonate: „Elegie“ auf den Tod des Prinzen Louis Ferdinand) in seine Dienste nahm, so hatte dieser nur noch nötig, den letzten Schluß zu vollziehen. Das erste Werk des Prinzen, welches im Druck erschien, ist das Klavierquintett in C-Moll. Ein damaliger Musikkritiker stellte es, was Geist, Ausführung und Schreibart anbelangt, den Mozart'schen Klavierquartetten als verwandt hin und erklärte, daß der Prinz durch diese Komposition mit einem Schlage unter die bedeutendsten Tondichter der Zeit trete. Dieses Lob mag vielleicht etwas

zu reichlich bemessen sein, immerhin interessiert das Werk durch Erfindungsreichtum, glänzende Passagen, kühne Uebergänge und großartig durchgeführte Tonsätze. In ihrer ganzen Fülle gelangt die romantische Natur erstmalig zum Vorschein in den beiden Klaviertrios in As-Dur und Es-Dur (Opus 2 und 3). Der hinreißende Schwung, der aus dieser Musik hervorgeht, nähert sich fast Beethoven'schen Bahnen, die Beweglichkeit der Modulationen ist erstaunlich. Die Natürlichkeit und Fülle der Melodien übertrifft nicht deniger als der tiefe romantische Zug, welcher die Tongebanten umgibt. Die Höhepunkte seines tonkünstlerischen Schaffens erreichte der Prinz in den beiden Klavierquartetts in Es-Dur und F-Moll (Opus 5 und 6). Ernst, Tiefe und hinreißender Schwung lösen hier einander ab, der edle Charakter des musikalischen Wesens des Londhigers spiegelt sich namentlich in dem F-Moll-Quartett glänzend wider. Theodor Körner wurde durch diese herrlichen Klänge zu dem Gedicht „Bei der Musik des Prinzen Louis Ferdinand“ angeregt, wo es heißt:

Ungewaltig hält ihn noch das Leben,
Tauscht den Flügel in den singlichen Fuß.
Es ist nicht der Künste freies Streben,
Nicht verkürzter Geister Weisethum,
Noch dem Erdgeist ist er preisgegeben,
Mit dem Staube kämpft der Genius,
Reißt er auch im Rauche der Gedanken
Oft sich blutend los aus seinen Schranken.

Dann ergreift ihn ein bacchantisch Wüten,
 Wilde Melodienblitze sprühn;
 Aus dem Lode ruft er Strahlenblüten
 Und zertritt sie kalt, sobald sie glühn;
 Wenn die letzten Funken bleich verglühn,
 Hebt er sich noch einmal stolz und kühn,
 Und verknüpft dann mit gewalt'gem Schreuen
 In den alten Kampf mit den Zentauren.

Karl Maria v. Weber hat diese Werke vertont („Leier und Schwert“, Heft 3, Opus 43) und seine Töne vorzugsweise dem genannten F-Moll-Quartett entnommen. Als am 9. Oktober 1808 im Leipziger Gewandhaus eine Trauerfeier für den gefallenen Prinzen veranstaltet wurde, verzögerte das Programm neben dem Trauermarsch aus der „Eroica“ von Beethoven das Klavierquartett in F-Moll, „gewiß seine geistreichste und charaktervollste Komposition“, wie es damals hieß. Biszys „Elegie sur des motifs de prince Louis de Prusse“ stützt sich gleichfalls auf diese prinzipale Glanzkomposition, der große Künstler spielte selbst deren Klavierpart 1842 in Berlin. Die sonstigen musikalischen Schöpfungen des Prinzen stehen nicht auf derselben Höhe wie die Opern 5 und 6. Das große Trio in Es-Dur hat er seiner Schwester Luise gewidmet. Letztere war mit dem Fürsten Anton Radziwiłł vermählt, der ebenfalls ein schöpferischer Musiker war und u. a. die Musik zu Goethes „Faust“ schrieb. Er war später Statthalter in Polen. Die ehemalige Luisenstraße, Luisenpark und die frühere Ortsbezeichnung „Luisenhain“ erinnerten an seine Gemahlin. In dem genannten Trio entzückt das „Larghetto sostenuto“ und ein frühes Schlusfondo. Opus 9 ist das Rondo in G-Dur, welches infolge seiner Einförmigkeit von geringerem Wert ist, Opus 4 das „Larghetto varié“ in B-Dur — der Prinz liebte sehr die Variationsform und wandte sie in fast allen Werken an —, dem auch nicht eine ausschlaggebende Bedeutung beigemessen werden kann. Nach dem Tode des Prinzen

gab Duffel dessen wertvolles Oktett für Klavier, eine Klarinette, zwei Hörner, zwei Bratschen und zwei Celli heraus. Es ist sehr zu beklagen, daß dieses auch hinsichtlich der Zusammensetzung des Klangkörpers höchst beachtenswerte Kammermusikstudium — es zeichnet sich insbesondere durch schwingungsvolle Gedankenvermittlung und reichen Harmoniewechsel aus — völlig in Vergessenheit geraten ist.

Schwer wird die Entscheidung, ob der fürstliche Komponist einzureihen ist etwa in den Kreis, welcher sich um Schubert, Schumann, Weber u. a. gruppiert. Wichtig ist, daß Schumann selbst Louis Ferdinand in einem Atemzuge mit Liszt, Mendelssohn, Henkel nennt. Das mag der Guten gewiß zu viel gewesen sein, nicht zu bestreiten ist jedoch, daß der romantische Stimmungsgang in seinen Werken den Entwicklungsgang der deutschen Musik beeinflusste. Das Ergebnis seines tonkünstlerischen Schaffens hat zweifellos auf Weber und Schubert eingewirkt, allein dieser Umstand dürfte genügen, um eine ernsthafte Beschäftigung mit der künstlerischen Persönlichkeit des Prinzen nötig zu machen. Die „Musik“ des bei Saalfeld gefallenen Louis Ferdinand — er hat sie testamentarisch seinem Schwager Anton Radziwill vermacht — kennt heute kaum noch jemand. Erwägt man, welcher musikalische Schund gegenwärtig — häufig im Konzertsaal — wuchert, so ist dieses Vergessensein aufrichtig zu bedauern. 1911 brachte der Verlag Breitkopf und Härtel in Leipzig den größten Teil der Werke des Prinzen — er war mit der Schauspielerin Henriette Fromm vermählt und begründete mit ihr das inzwischen erloschene Geschlecht derer von Wildenbruch — neu heraus. Zur Popularisierung des Musikers Louis Ferdinand trug dieses löbliche Unternehmen leider nicht bei; sie beschränkt sich nach wie vor auf den kriegerischen Ruhm vom 10. Oktober 1806 bei Saalfeld.

Der Sinn unserer Zeit

Non Otto Klaf

Nachstehender Artikel ist dem neuen bedeutenden Essaywerk von Otto Flake „Bilanz, Versuch einer geistigen Neuordnung“ entnommen, das in diesen Tagen bei J. Engelhorn's Nachf. erscheint und das zu allen geistigen Fragen der heutigen Zeit Stellung nimmt.

Jeder hat das Recht, diesen Sinn und dieses Zeitalter abzulehnen. Im Meinigen besteht die Freiheit des Willens, und sie erstreckt sich bis zur Beschwörung der Kräfte der Aufsehung, das heißt zur Beschwörung von Ideen, die der herrschenden entgegengesetzt sind. Aber hier nun gilt es, einzusehen, daß die Freiheit begrenzt ist: keine Opposition kann ein Zeitalter daran hindern, seine leitende Idee zu entsaften.

Geht man vom Tage aus, so weiß man nicht, was von all den unvereinbaren Bestrebungen zu halten sei, die in der Presse, den Parlamenten, den Versammlungen, den Büchern und den Diskussionen angeboten werden. Der eine verachtet das, wozu der andere steht. Der seine Meinung nach dem bilden wollte, was ihm der Nachbar vorträgt, müßte sie hundertmal an einem einzigen Tage ändern. Und in der That, wir alle wissen, wie schwierig es ist, sich ein Bild von den Ereignissen der Zeit zu machen. Der eine versichert, daß die Dinge sich unter dem Zeichen von Locarno entwideln, der andere, daß der Militarismus mehr Zukunft hat als je. Der eine sieht die Emanzipation und die Bindungslosigkeit auf der ganzen Linie siegen, der andere spricht von dem neuen Mittelalter, das vor der Tür steht.

Wo heute ein Ja ist, ist unmittelbar daneben ein Nein — wie kann man diesem Durcheinander einen Sinn abgewinnen? Indem man den Leitgedanken des Zeitalters erfäßt und in allen Auflehnungen gegen ihn und allen Absagen Mittel erblickt, die ihn zur Differenzierung zwingen und damit ihm zur maßvollen Verwirklichung verhelfen. Indem sie dem Geist des Zeitalters widerstreben, hindern sie ihn, absolut zu werden: er herrscht nie ganz, aber er herrscht vor. Nur so gelingt es, ihn zu kontrollieren und zu regulieren. Nur so tritt er in den Dienst der Menschheit — er, der Neigung hat, den Menschen zu vergewaltigen, ihn zum Bürokraten hier, zum Sklaven dort zu machen.

Es ist möglich, dem Tagesgeschehen, den Leidenschaften, dem Haß, den Kämpfen einen Sinn abzugewinnen: sie alle instrumentieren das Grundmotiv und bringen in seinen Ablauf Unterton und Kontrapunkt. Wer überlegen ist, hört das Ganze und damit die Melodie; wer nur ein Statist ist, sorgt für den Distant und glaubt, nun müsse sich alles ändern. Das Wesentliche einer Epoche ändert sich nicht, ihm ist seine Zeit bewilligt, und es braucht sie auf.

Deutscher Heimatbote

Der „Deutsche Heimatbote in Polen“, das Jahrbuch des deutschen Volkstums in Polen, das nun im 11. Jahrgang erscheint und von Paul Dobbermann im Namen der deutschen Vereinigung von Sejm und Senat herausgegeben wird, ist soeben im Verlage „Kosmos“ in Warschau, Zwierzyniecka 6, erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen. An dieser Stelle sei heute nur ganz kurz auf diese Neuerscheinung hingewiesen, die sich gerade in diesem Jahre besonders hervorhebt, so daß rechtzeitige Bestellung empfohlen werden soll. Der Kalender bringt in redactionell geordneter Zusammenstellung aus den verschiedenen Gebieten des kulturellen Volkstumslebens Proben. Dichter und ihre Leistungen, Proben aus ihren Werken, geben dem Kalender einen feinsinnigen Reiz. Eine Fülle von Anregungen geht von ihm aus und viele sachliche Berichte ergänzen das allgemeine Bild über das Leben des deutschen Volkstums in Polen. Wir kommen auf den Kalender noch ausführlicher in der nächsten Woche zurück. Die Druckerei Concordia Sp. A. in Polen besorgte den sorgfältigen und schönen Druck, so daß das Buch auch drucktechnisch ein ästhetischer Genuß ist.

Englands Inflationsblüte

Grosse Bestellungen aus dem In- und Auslande — Hochkonjunktur in der Schwerindustrie — Ausverkauf der Lagerbestände

W. K. Fast zwei Wochen sind nun vergangen, seit dem England den Goldstandard ausser Kraft setzte. In der englischen Presse erscheinen täglich Lobeshymnen über die Vorteile, welche die Aufhebung des Goldstandards und das Ende der Deflation der englischen Industrie gebracht haben, und jeden Tag liest man Berichte über neue grosse Orders und einen steigenden Beschäftigungsgrad. Sicherlich sind diese Meldungen zu einem gewissen Teil tendenziös und übertrieben, fest steht aber, dass die Aufhebung der Verpflichtung zur Einlösung von Banknoten in Gold für die englische Industrie — zum mindesten für den Augenblick — in der Tat grosse Vorteile im Gefolge gehabt hat, deren günstige Auswirkung nicht lange auf sich warten lassen wird.

Den grössten Gewinn aus der Wertminderung der englischen Valuta wird zweifellos die englische Kohlenindustrie haben, denn für sie als Rohstoffproduzent kann die Ausfuhrprämie, die die Senkung des Pfundkurses mit sich bringt, uneingeschränkt ihren Einfluss ausüben. Gewiss muss im Kohlenbergbau — und das gleiche gilt auch für alle übrigen Industriezweige — vor allem die Frage beachtet werden, ob die neuen Währungsmassnahmen nicht die Lebenshaltungskosten dermassen erhöhen werden, dass schliesslich die Erhöhung aller auf den Lebenshaltungskosten basierenden Löhne zu gestiegenen Preisen führen wird. Es ist jedoch zu erwarten, dass die Lebenshaltungskosten in England nicht so stark ansteigen werden, wie in anderen Ländern. Fest steht jedenfalls schon jetzt, dass von einer Aktion zur Senkung der Nominallohne, die nach der Herabsetzung der Arbeitslosenunterstützung durch den Notetat in den Bereich der Möglichkeit gerückt war, keine Rede mehr sein kann. Auf der anderen Seite wird allerdings mit der langsamen Steigerung der Preise eine Verringerung der Reallohne in Hand gehen.

Zum Glück ist die englische Steinkohlenindustrie in die glückliche Lage gekommen, plötzlich zwischen 15-25 Prozent billiger liefern zu können; ein Umstand, der ihr bereits grosse Aufträge eingebracht hat. Auf die Dauer werden sich aber die übrigen Produktionsländer damit nicht so ohne weiteres abfinden. Deutschland hat bereits die Löhne im Ruhrbergbau weiter um 7 Prozent verringert und gleichzeitig durch die Herabsetzung der Pflichtbeiträge zur Arbeitslosenversicherung eine indirekte Staats-subsidien gewährt. Falls die englische Konkurrenz auf dem deutschen Markt zu stark werden sollte, wird man ausserdem wahrscheinlich mit der Einführung eines Einfuhrquotensystems oder gar einem Einfuhrverbot rechnen müssen. Frankreich, der wichtigste englische Kohlenabsatzmarkt, ist ebenfalls seit einiger Zeit infolge des Lizenzsystems erheblich beschränkt worden, und auch Belgien hat zu den gleichen Massnahmen gegriffen. Eine weitere Verschärfung der Einfuhrkontingentierung ist wahrscheinlich. Italien, das bisher rund 60 Prozent seiner Kohleneinfuhr aus England bezog, hat bekanntlich bereits in der vorigen Woche seinen Einfuhrzoll für Kohle und Koks um 10 Prozent erhöht, wovon allerdings England nicht allein betroffen wird. Schliesslich aber wird auch eine grössere Kohlenaufuhr Englands nach Skandinavien durch die zeitweilige Aufhebung des Goldstandards in den drei nordischen Staaten erschwert. Dagegen ist England jetzt in die Lage versetzt worden, der polnischen Konkurrenz besser als bisher zu begegnen.

Bei der Betrachtung der Entwicklung der englischen Einfuhr nach der Aufhebung des Goldstandards sind vor allem zwei Faktoren im Auge zu behalten: Erstens, inwieweit das Ausland ebenfalls vom Goldstandard abgewichen ist, und zweitens, ob die Konkurrenz Englands den Goldstandard beibehalten hat. Die Ursache der Suspendierung des Goldstandards in allen Ländern, die bisher dem englischen Beispiel gefolgt sind, ist die enge wirtschaftliche Verbindung mit England. Es handelt sich um Britisch-Indien, Irland, Ägypten, Dänemark, Norwegen, Schweden, Portugal, Bolivien und Columbien. Schon vorher waren infolge der verschärften Weltwirtschaftskrise Argentinien, Australien, Brasilien, Mexiko und Spanien zur Abschaffung des Goldstandards übergegangen.

Die englische Eisen- und Stahlindustrie wird wahrscheinlich in der nächsten Zeit noch die ausländische Konkurrenz vom Inlandsmarkt wirksam verdrängen können. In den letzten Monaten hatte England in steigendem Umfange Roheisen aus den

übrigen europäischen Staaten eingeführt, aber infolge der jüngsten Ereignisse hat sich der Preis für ausländisches Roheisen um 25 Prozent erhöht und erreicht damit allgemein das Niveau der englischen Inlandspreise. Diese Tatsache dürfte zu einer kräftigen Belebung der englischen Eisenindustrie führen, die in der letzten Zeit nur noch mit 25-30 Prozent ihrer Kapazität arbeitete. Nicht ganz so günstig sind die Auswirkungen der Valutaschwächung für die englische Stahlindustrie. Für Halbfabrikate werden die Inlandspreise vermutlich nach wie vor höher liegen als die der ausländischen Konkurrenz, das gleiche gilt für diejenigen Fabrikate, die vor der Pfunddepression um fast die Hälfte billiger vom Auslande geliefert werden konnten. Die Importeure dürften also auch weiterhin noch billiger liefern können, und auf dieser Tatsache basieren nun die Zollforderungen der englischen Protektionisten. Sie vertreten die Ansicht, dass nur dann eine erfolgreiche Sanierung der Industrie stattfinden kann, wenn jede ausländische Konkurrenz auf dem Inlandsmarkt so gut wie ausgeschaltet wird. Dazu sollen Einfuhrverbote oder hochgeschraubte Einfuhrzölle dienen.

Die Zollwaffe, mit der England seine Konkurrenten besiegen will, hat sich übrigens gerade in diesen Tagen in sehr unangenehmer Weise gegen England selbst gerichtet und die Hoffnung auf eine starke Belebung des Baumwollexports sehr gedämpft. Britisch-Indien ist durch seine schlechte Finanzlage nämlich nicht nur gezwungen, ebenfalls den Goldstandard fallen zu lassen, sondern hat auch auf der Suche nach neuen Einnahmequellen zu einer Erhöhung der Einfuhrzölle gegriffen. Wahrscheinlich wird aber die Vorzugsstellung Englands gegenüber Japan eine Verstärkung erfahren, aber auf der anderen Seite steht doch zu befürchten, dass die Preissteigerung für Baumwollfabrikate die britisch-indische Bevölkerung in ihrer Konsumkraft wesentlich schwächt. Die Aussicht auf eine grössere Aufnahmefähigkeit der Märkte im fernen Osten ist nach einem Bericht des Nieuwen Rotterdamschen Courant jedenfalls sehr gering. Der neue Konflikt in der Mandschurei, die grossen Überschwemmungen in China und der weitere Rückgang des Silberpreises lassen kaum grosse Erwartungen für

die englische Baumwollausfuhr zu. Auch die japanische Industrie bleibt, selbst nach dem Pfundsturz, ein starker Konkurrent, und ausserdem verfügt sie über mehr Mittel zur Durchführung eines hartnäckigen Preiskampfes, als alle ihre europäischen Gegenspieler. Vor allem aber darf bei der Beurteilung der Exportaussichten der englischen Baumwollindustrie ihre Abhängigkeit von der Rohstoffzufuhr nicht übersehen werden. Die Wertminderung des Pfundes bringt natürlich eine erhebliche Preissteigerung für die einzu-führende Rohbaumwolle mit sich, und die eventuelle Aufhebung der englischen Baumwollimportzölle zugunsten der britischen Gebiete würde eine sehr unangenehme Auswirkung haben. Für alle groben Gewebe werden die Rohstoffe fast ausschliesslich aus den Vereinigten Staaten, für die feinen Gewebe aus Ägypten, das ebenfalls vom Goldstandard abgegangen ist, eingeführt.

Etwas günstiger liegen die Verhältnisse bezüglich der Rohstoffbeschaffung in der Wollindustrie, da diese in der Hauptsache Rohwolle aus Australien, Neuseeland und Argentinien verarbeitet, also aus Ländern, die den Goldstandard ausgeschaltet haben. Alle übrigen wichtigen, wolleverarbeitenden Länder haben dagegen die Goldwährung beibehalten, so dass sie hinsichtlich der Rohstoffversorgung gegenüber England im Nachteil sind.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass die Aufhebung des Goldstandards prinzipiell einen anregenden Einfluss auf die englische Industrie ausüben kann, und zwar nicht allein auf die hier genannten, sondern auch auf die jüngeren Industriezweige, so vor allem auf die Automobil-, Elektro- und chemische Industrie. Bei all diesen scheint der Auftragseingang seit der Aussetzung des Goldstandards in erheblich schnellerem Tempo zuzunehmen. Wie gross der Gewinn für die englische Handelsbilanz aus dieser Entwicklung sein wird, kann heute natürlich noch nicht vorausgesagt werden, ebensowenig, was die gegenwärtigen Vorteile England vielleicht später kosten werden. Nur die Reaktion des so unglaublich geschwächten Welthaushalts wird hierauf die Antwort erteilen können. Sicher ist jedenfalls, dass England gegenwärtig einen Ausverkauf seiner Lager-vorräte in ganz grossem Stille betreibt. Dieser Ausverkauf wird sich vielleicht später irgendwie rächen; vorläufig aber bringt er flüssige Geldmittel für die Wirtschaft und Arbeit und Brot für die Beschäftigungslosen. Man kann es daher verstehen, dass in England kein Mensch mit der Inflation unzufrieden ist.

Der stabile Złoty

Polens Gewinn an der Pfundentwertung — Kohlenkampf um die nordischen Märkte — Verzweifelte Lage des Textilexports — Die Aufwertungsverhandlungen der Eisenindustrie mit Russland

Zu den wenigen Währungen, die sich in Europa noch auf der Basis ihrer Parität zum Golde halten, ohne durch Devisenhandelsbeschränkungen oder sonstige ausserordentliche Massnahmen besonders geschützt zu sein, zählt im Augenblick auch noch der polnische Złoty. Die Reserven der Bank Polski wurden durch den Ausbruch der Sterlingkrise nicht unmittelbar in Mitleidenschaft gezogen; der Lstg.-Bestand der Bank Polski war minimal, und nur wenig mehr als 5 Prozent der polnischen Goldbestände sind in London deponiert. Die Bank Polski stellte in einer amtlichen Bekanntmachung fest, dass sie durch die Lstg.-Entwertung keine Verluste erlitten habe. Indirekt wird die polnische Währung allerdings insofern in Mitleidenschaft gezogen, als die seit Jahren zu verzeichnende Abziehung von Auslandsgeldern aus Polen sich ständig akzentuiert. In der letzten Septemberdekade hat die Bank von Polen über 20 Prozent ihres Bestandes an deckungsfähigen Devisen verloren. Wie sehr es sich im Gegensatz zu anderen Ländern bei den polnischen Devisenverlusten um eine seit Jahren andauernde, sich ständig beschleunigende Entwicklung handelt, veranschaulicht nachstehende Tabelle:

Gold- und Devisenbestand der Bank Polski:

	Gold	Devisen	zusammen
31. 12. 1928	621,1	527,1	1148,2
31. 12. 1929	700,6	418,6	1119,2
31. 12. 1930	562,2	288,4	850,6
30. 9. 1931	568,6	115,8	684,4

Der Devisenverlust der Bank Polski im laufenden Jahre ist um so bemerkenswerter, als abgesehen von der Aktivität der polnischen Handelsbilanz mit 200 Millionen Złoty in den ersten 8 Monaten d. J. weitere 400 Mill. Złoty aus Auslandsanleihen (II. Zündholz-anleihe, französische Eisenbahnleihe, französische Getreidekredite) hereingenommen wurden, während andererseits die staatliche Schuldenzahlung an das Ausland noch nicht 100 Mill. Złoty in Anspruch nahm. Die Gold- und Devisendeckung des Notenumlaufs (1224,8 Mill. Złoty) und der täglich fälligen Verbindlichkeiten der Bank Polski beträgt zur Zeit 48,07 Prozent (statutenmässig mindestens 40 Prozent), die reine Golddeckung 39,92 Prozent (statutenmässig 30 Prozent). Ein weiterer Abzug von nur 10 Mill. Dollars würde hinreichen, um die Deckungsreserven der Bank Polski unter die gesetzlichen Mindestmasse sinken zu lassen und damit den Złoty aus dem Gleichgewicht zu bringen; aus dieser Ziffer erhellt, wie wenig die Position des Złoty, obwohl er noch auf Parität notiert, mit der etwa des holländischen fl. oder des französischen Franc verglichen werden kann.

Kein Zweifel, dass Polen, rechnet man die polnischen Verpflichtungen gegenüber England und die britischen gegenüber Polen buchmässig gegeneinander auf, an der Pfundentwertung stark verdient. Für Ende 1929 — die letzten verfügbaren Ziffern — wird

die Verschuldung an Grossbritannien wie folgt berechnet:

	Mill. Zł.
Schulden des Staates und der Selbstverwaltungen	301,3
Private Obligationen und Pfandbriefe	47,4
Brit. Kapital in poln. Unternehmen	104,5
Kapital brit. Unternehmen in Polen	8,3
Brit. Kredite an Unternehmen in Polen	235,1
Bankschulden	136,3
Aussenhandelskredite	105,2
Anderer Schulden	1,5
Zusammen:	939,6

Seither hat sich wohl nur der britische Aussenhandelskredit an Polen beträchtlich vermindert, in geringerem Umfange auch der britische Kredit an polnische Unternehmen; die polnischen Bankschulden an britische Banken sind dagegen nicht unbedeutlich gestiegen. Sieht man von den 112,8 Mill. Złoty Kapitalbeträgen ab, so waren von den restlichen 827 Mill. Złoty polnischer Schulden an Grossbritannien 477 Mill. Złoty kurzfristig und 349 Mill. Złoty langfristig. Demgegenüber beliefen sich die Forderungen Polens an Grossbritannien per Ende 1929 auf nur 267,6 Mill. Złoty, wovon 212,1 Mill. Złoty in England oder in britischer Währung angelegt. Aktiva der Bank Polski darstellten. Diese letzteren sind seither dermassen vermindert worden, dass sie heute kaum noch ins Gewicht fallen. Sieht man von den britischen Kapitalinvestitionen in Polen ab, so darf man schätzen, dass im gegenseitigen Kreditverkehr Polen an England zur Zeit mit etwa 800 Mill. Złoty, England an Polen dagegen mit weniger als 100 Mill. Złoty verschuldet ist. Diese Ziffern machen

den Umfang des Geschenkes klar, das Polen allein durch die Lstg.-Entwertung von britischer Hand empfängt.

Der polnische Kohlenexport

rechnet mit einem neuerlichen heftigen Wettbewerb mit der britischen Kohle um die skandinavischen und baltischen Märkte. Er dürfte sich bis Ende d. J. noch auf der bisherigen Höhe halten, denn am 1. Oktober lagen noch nicht ausgeführte Abschlüsse mit skandinavischen und baltischen Abnehmern über etwa 4 Mill. t vor. Was die Neuabschlüsse anbetrifft, so scheinen die Engländer entschlossen, die polnischen Kohlenpreise nunmehr wieder mitzuhalten, was sich bereits in den letzten Tagen auf dem finnischen Markt zeigte. In den letzten Septembertagen sind die Kohlenpreise auf den skandinavischen Märkten im Gefolge der Lstg.-Entwertung doch hinaufgezogen, und zwar um 1/16 sh., während zugleich die britischen Kohlenfrachten nach skandinavischen und deutschen Häfen um 3-4 d. per Tonne hinaufgesetzt wurden.

Der Speck- und Schinkenexport

der sich zu zwei Dritteln nach England vollzieht (Polen schlachtet wöchentlich durchweg 20 000 Schweine allein für den Absatz nach England), hat seine Preise nicht hinaufsetzen können, da die dänischen Speck- und Schinkenexportpreise gleich geblieben sind. Bleibt es dabei, so dürfte beim gegenwärtigen Stande der Pfund-Sterling-Entwertung der sich auf 13 Mill. Złoty monatlich bewertende Speck- und Schinkenexport nach England monatlich etwa 2,6 Mill. Złoty Verluste erleiden. Dänemark diktiert einstweilen den Fleischwarenpreis in London. Die polnischen Fleischwarenxportpreise rechnen jedoch damit, dass Dänemark seine Preise im Export nach England in absehbarer Zeit hinaufsetzen muss, weil der dänische Futtermittelimport sich entsprechend der dänischen Währungsentwertung verteuert und die Dänen nicht auf die Dauer Futtermittel in Gold bezahlen und gleichzeitig ihre Fleischwaren in entwerteten Pfund Sterling berechnen können. Grosse Schwierigkeiten sind dem polnischen Fleischwarenxport dadurch entstanden, dass das Pfund Sterling in Warschau nicht notiert wird, so dass die Akkreditiv- — welche die Exporteure zu 80 Prozent bei Vorzeigung der Verladungsscheine erhielten und die ausschliesslich auf Pfund Sterling lauten — nicht zu Geld gemacht werden konnten. Das Ministerium für Industrie und Handel hat sich der Angelegenheit angenommen.

Der polnische Textilausfuhrhandel ist sich über die der Lstg.-Entwertung gegenüber einzurechnenden Haltung noch nicht klar geworden. Allein im August sind für 6 Mill. Złoty Textilien nach England exportiert worden; die

Forderungen polnischer Textil-Industrieller

an britische Abnehmer betragen über 20 Mill. Złoty. Polnische Anregungen, diese Rechnungsbeträge als auf Gold-Lstg. lautend anzusehen, sind von den britischen Abnehmern entschieden zurückgewiesen worden, und Zahlung ist ausschliesslich in Papier-Lstg. zu erwarten. Die der polnischen Textilindustrie daraus entstehenden Verluste treffen sie um so schwerer, als sie sich in einer verzweifelte Lage befindet, die britischen Abschlüsse zu ungewöhnlich niedrigen Preisen erfolgt sind und nur durch die vom Staate gewährten Exportprämien ermöglicht wurden. Insbesondere die Bialystoker Textilindustrie steht und fällt heute mit dem Export nach England. Darüber hinaus hat die polnische Textilindustrie in der ersten Septemberhälfte sehr grosse, noch nicht ausgeführte Textilwarenaufträge aus England angenommen, die ausschliesslich in Lstg. abgeschlossen sind. Die britischen Besteller bestehen mit aller Bestimmtheit auf der Ausführung dieser Aufträge und Bezahlung in Papier-Lstg. Die Lodzer Industrie- und Handelskammer hat sich weder entschlossen können, von der Ausführung dieser Aufträge abzurufen, weil Nichtausführung faktisch den Verlust des britischen Absatzmarktes bedeuten würde, noch hat sie die Ausführung der Aufträge befrworten können. Sie hat lediglich ein dreiköpfiges Komitee gewählt, das zunächst die weitere Entwicklung der Dinge im Englandgeschäft beobachten soll.

Die Eisenindustrie

ist über die Entwicklung des Russengeschäftes auf das schwerste beunruhigt. Die von Sowjetrussland hereingenommenen grossen Aufträge, die die halbe polnische Eisenindustrie beschäftigen, sind ausschliesslich in Lstg. abgeschlossen worden. Eine Meldung der nationaldemokratischen

„Gazeta Warszawska“, wonach die Russen bereits grundsätzlich in die Umwandlung der Lstg.-Abschlüsse in Dollar-Abschlüsse auf der Basis der Parität zwischen Lstg. und Dollar eingewilligt hätten, scheint sich als verfrüht zu erweisen. Die Eisenhütten selber verlaublich in der Angelegenheit bisher nichts. Die offiziöse „Polska Gospodarcza“, das Blatt des Ministeriums für Handel und Industrie, aber weiss mitzuteilen, dass „die Eisenindustrie selbstverständlich nicht die Absicht hat, sich mit der jüngsten Entwicklung passiv abzufinden, sondern aktiv reagiert und von der Sowjetunion eine Revision ihrer Verpflichtungen verlangt, indem sie mit vollem Recht auf dem Standpunkt steht, dass die Pfundwerte der Abschlüsse in Gold verstanden werden müssen. In diesem Sinne sind bereits Verhandlungen mit der Warschauer Sowjetvertretung aufgenommen worden.“ Auf der anderen Seite haben die polnischen Eisenhütten den Russen gegenüber nicht unbedeutliche Verpflichtungen aus dem Import von Eisen- und Manganerz aus der Sowjetunion, ebenfalls auf Lstg. lautend, doch stehen diese Lstg.-Verpflichtungen in keinem Verhältnis zu den russischen Lstg.-Verpflichtungen an Polen. Die polnischen Zinkhütten haben, wie mitgeteilt wird, bedeutende Lstg.-Forderungen ausser an die Sowjetunion auch an andere Länder.

New York erhöht den Diskontsatz

New York, 9. Oktober. Die New Yorker Bundes-Reserve-Bank hat ihren Diskontsatz von 1% auf 2½% heraufgesetzt.

Einschränkung des Devisenhandels auch in Lettland

Riga, 9. Oktober. (R.) Der Ministerrat erliess im Verordnungswege Bestimmungen über eine Einschränkung des Devisenhandels. Danach wird der Ankauf und Verkauf ausländischer Zahlungsmittel bei der Bank von Lettland konzentriert. Die Ausfuhr von Devisen sowie inländischer Zahlungsmittel und Edelmetalle ist nur mit Genehmigung einer besonderen Kommission gestattet, die aus vier von der Regierung ernannten Mitgliedern und einem Vertreter der Bank von Lettland besteht und bereits heute ihre Tätigkeit aufnimmt. Termingeschäfte in Devisen, Edelmetallen und ausländischen Wertpapieren sind verboten. Der Finanzminister betonte in einer Unterredung mit Pressevertretern, dass die Stabilität der lettischen Währung gegenwärtig zu Befürchtungen keinen Anlass gebe, weil eine Gold- und Devisendeckung von über 60% vorhanden sei. Die Regierung halte es jedoch für notwendig, Massnahmen auf weitere Sicht zu treffen.

Der neue Zolltarif

Die Industrie- und Handelskammer in Warschau hat bereits den dritten und letzten Teil des Zolltarifentwurfs zur Begutachtung erhalten, der enthält: die Zollsätze der Abteilung 10 für Holz, Korken, Korkerzeugnisse und Korbwaren, Abteilung 12 für Metalle und Metallerzeugnisse, Abteilung 15 für Transportmittel, Abteilung 16 für Werkzeuge, Instrumente und Präzisionsapparate, Lehr- und sonstige Apparate, Abteilung 17 für Waffen und Munition, Abteilung 19 für verschiedene in sonstigen Abteilungen nicht erfasste Erzeugnisse, wie Knöpfe, Kragenknöpfe, Druckknöpfe, Spielwaren, Spiele sowie Bijouterie usw., Abteilung 20 für Kunstwerke und Kunstsammelgegenstände.

Das Gutachten des Verbandes der polnischen Handelskammern über den zweiten Teil des Zolltarifes ist bereits fertiggestellt und wird demnächst dem Industrie- und Handelsministerium vorgelegt.

Flachs zölle werden eingeführt

Der in Vorbereitung befindliche neue polnische Zolltarif wird dem Vernehmen nach Einfuhrzölle für Flachs in folgender Höhe festsetzen: gehechelter Flachs 60 zł per 100 kg, gekämmter Flachs 100 zł, Flachs 60 zł. Die für inländische Produktionszwecke, beispielsweise zur Herstellung von Schiffstauen, erforderlichen edleren Sorten sollen mit Genehmigung des Finanzministeriums zollfrei eingeführt werden können. Auch für die bisher zollfreien Manilahanf und Sisal sollen Einfuhrzölle festgesetzt werden.

Erhöhte Kreditfähigkeit der Landeswirtschaftsbank

D.P.W. Dieser Tage fand die erste Nachfertiensitzung der Landeswirtschaftsbank unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Górecki statt. In der Sitzung kam u. a. die Finanzwirtschaft der Bank in den letzten drei Monaten zur Sprache (von Juni bis August einschliesslich). In dieser Zeit sind die kurzfristigen Kredite um 30 Mill. zł gestiegen. Von dieser Summe entfallen 6,5 Mill. zł auf die Kredithilfe für die Landwirtschaft, 5 Mill. zł auf Rediskontkredite für die kommunalen Sparkassen, Kreditgenossenschaften und Banken, 8,5 Mill. zł auf staatliche Unternehmen, 6,5 Mill. zł auf die Industrie, 3 Mill. zł auf die Kommunen und der Rest auf den Handel. Die Kreditgeschäfte mit der Staatskasse haben sich um 35 Mill. zł erhöht. Die langfristigen Anleihen in Pfandbriefen und Obligationen sind um 11 Mill. zł gestiegen und betragen Ultimo August 741 Mill. zł. Sämtliche Kredite sind somit in dem Berichtsquartal um 97 Mill. zł gestiegen. Die im ersten Halbjahr d. Js. erzielten Gewinne stehen trotz der Wirtschaftskrise den vorjährigen Gewinnen nicht nach.

Märkte

Getreidepreise des In- und Auslandes.

Durchschnittliche Wochenpreise der vier Hauptgetreidearten in der Zeit vom 28. September bis 4. Oktober 1931, nach Berechnung des Getreide-Warenbüros in Warschau. Die Preise verstehen sich für 100 kg in Złoty.

	Weizen	Roggen	Gerste	Hafer
Inlandsmärkte:				
Warschau	23,25	21,50	23,50	22,25
Krakau	23,58	22,44	25,50	22,83
Lemberg	21,50	20,20	—	22,25
Danzig	21,10	21,91	26,81	—
Posen	20,10	22,05	24,00	20,00
Lublin	20,95	20,40	21,43	20,97
Auslandsmärkte:				
Berlin	45,16	39,65	34,88	29,47
Hamburg	21,45	—	14,76	16,02
Prag	36,70	39,54	34,79	30,89
Brünn	35,64	38,54	35,84	29,57
Wien	33,13	35,94	44,53	32,29
Liverpool	20,66	—	—	22,50
Chicago	16,46	12,90	20,38	14,06
Buenos Aires	21,80	—	—	20,86

Getreide. Warschau, 8. Oktober. Amtlicher Bericht der Getreidebörse in Warschau. Die Preise verstehen sich für 100 kg in Złoty, Parität Waggon Warschau, im Grosshandel. Roggen 21-22, Gutsweizen 24-24,50, Sammelweizen 23-23,50, Einheitsweizen 22,50-24,50, Sammelhafer 21,50-22, Gerstengrütze 21-21,50, Braugerste 24-25, Viktoriaerbsen 26 bis 30, Winterraps 29-31, Rottklee 140-175, Weissklee 375-375, Weizenluxusmehl 43-52, Weizenmehl 4/0 38-43, Roggenmehl nach Vorschrift 37-38, mittlere Weizenkleie 13-14, Roggenkleie 12,50-13, Leinkuchen 27-28, Rapskuchen 17-18, Sonnenblumenkuchen, 40-44% 21,50-22,50. Mittlere Umsätze bei belebtem Marktverlauf.

Firmennachrichten

Gerichtsaufsichten

Termine finden in den Burggerichten statt.
Polnische. Fa. Franz Haase in Drawsk. Zahlungsaufschub auf 3 Monate erteilt. Vermögensverwalter Anton Banasiak in Miale, Kreis Czarnikau.
Grandenz. Fa. Henryk Paternmann, ul. Mickiewicz 2. Zahlungsaufschub auf 3 Monate bis 27. 12. 1931 erteilt.
Kosten. Fa. Roman Klupieć, Dampfmühle. Zahlungsaufschub auf 3 Monate, gerechnet vom 29. 9. 1931, erteilt. Vermögensverwalter Edmund Karasiewicz.
Pleschen. Viktor Hoffmann in Pierszyce, Kreis Posen. Antrag auf Zahlungsaufschub. Prüfungs-termin 21. 10. 1931, 11 Uhr.
Posen. Verhütungsvertrag Fa. Marja Bak, Aleje Marcinkowskiego 18, angenommen und bestätigt.
Posen. Fa. Halaś Kajetaniak, ul. Wielka 16. Verhütungsvertrag angenommen und bestätigt.
Posen. Verhütungsvertrag Fa. Stanisław Cyranowski, ul. Pocztowa, angenommen und bestätigt.
Posen. Vergleichsverfahren Fa. Viktor Wojciechowski, Stary Rynek 84. Termin zur Prüfung der Forderungen 7. 10. 1931. Die Gläubigerliste wird dann im Bürgergericht, Zimmer 25, vom 13. 10. 1931 ab 7 Tage ausgelegt werden.
Rawitsch. Franciszek Bak, ul. Paderewskiego 182. Infolge Zurückziehung des Antrages auf Zahlungsaufschub wird das Verfahren auf Kosten der Firma niedergeschlagen.
Schmiegel. Witwe Helene Littmann in Sulejewo. Auf Antrag der Bank für Handel und Gewerbe in Posen findet ein Termin zur Prüfung der gemeldeten Forderungen am 15. 10. 1931, 10 Uhr, Zimmer Nr. 12, in Schmiegel statt.
Thorn. Fa. Jan Łoboda. Zahlungsaufschub bis 3. 1. 1932 erteilt.

Generalversammlungen

17. 10. „Pomorskie Zakłady Ceramiczne“, A.-G. in Graudenz. Ausserordentliche G.-V. in Warschau, Al. Ujazdowskie 30, Wohnung 16.
 17. 10. Fa. Miłyn „Cerealia“ in Posen, ul. Sew. Miłzyńskiego 23. Ordentliche G.-V. 11 Uhr in obiger Firma.
 27. 10. Fa. „Zar“, Sp. Akc., Zakłady Przemysłowe in Neutomischel, ul. Fabryczna. Ordentliche G.-V. 14 Uhr in den Räumen der Firma.
 28. 10. Zuckerfabrik Sroda, Sp. Akc., in Schroda. Ordentliche G.-V. 4 Uhr in Posen im Hotel Bazar.

Handelszeitung des Posener Tageblatts

Getreide. Posen, 9. Oktober. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty fr. Station Poznań	
Transaktionspreise:	
Roggen 15 to.....	22.00
510 to.....	22.50
Richtpreise:	
Weizen.....	19.50—20.50
Gerste 64—66 kg.....	19.50—20.50
Gerste 68 kg.....	21.00—22.00
Braugerste.....	24.00—25.00
Hafer.....	19.75—20.75
Roggenmehl (65%).....	33.00—34.00
Weizenmehl (65%).....	31.50—33.50
Weizenkleie.....	11.75—12.75
Weizenkleie (dick).....	12.75—13.75
Roggenkleie.....	12.75—13.50
Raps.....	29.00—30.00
Viktoriaerbsen.....	21.00—24.00
Folgererbsen.....	23.00—25.00
Speisekartoffeln.....	2.80—3.00

Gesamtstendenz: ruhig. Transaktionen zu anderen Bedingungen: Weizen 55 to., Hafer 22½ to., Kartoffeln in besonderen Sorten über Notiz.

Danzig, 8. Oktober. Letzte amtliche Notierung für 100 kg: Weizen, 130 Pfd., weiss 12.50 bis 12.75, Weizen, 130 Pfd., rot, bunt 12, Weizen, 126 Pfd., rot, bunt 11.50, Roggen, 120 Pfd. 12.65, Gerste, feine 15 bis 16, Gerste, mittel 14—15, Futtergerste 13, Roggenkleie 8—8.25, Weizenkleie, grobe 7.75—8, Blaumohn 35—37, Gelbsenf 19—22.

Geflügel. Bromberg, 7. Oktober. Kleinhandelspreise in Zloty für ein Stück: Enten 4.50—6.50, Gänse 6.50—8, Hühner 1.70—3.50, Tauben 0.80—0.90. Tendenz: behauptet.

Lemberg, 8. Oktober. Börsenbericht. Marktpreise für 100 kg in Zloty, Parität Podwołoczyska: Roggenmehl 35—36, Weizenmehl 36—37. In Weizen wurden geringe Umsätze getätigt. Roggen, Weizen, Weizen- und Roggenmehl wurden billiger. Tendenz: behauptet; Marktverlauf: ruhig.

Fische. Wilna, 7. Oktober. Notierungen im Grosshandel für 1 kg: Lebende Karpfen 2—2.25, tot 1.80—2, lebende Hechte 2—2.50, tot 1.80—2, Aale 3, Barsche 1—1.30, Weissfische 1—1.20, Bleie 2—2.20. Kleinhandelspreise für 1 kg: Lebende Karpfen 2.50—2.60, tot 2—2.25, lebende Schleie 2.50—2.75, tot 2—2.50, lebende Hechte 2.50—3, tot 2—2.25, Bleie 2—2.20, Muränen 2—2.50, Barsche 1.50—2. Zufuhr: mittel.

Metalle. Warschau, 8. Oktober. Das Handelshaus A. Gerner notiert folgende Preise für 1 kg in zł: Bancazinn in Blocks 6.30, Hüttenblei 0.95, Hüttenzinn 0.97, Antimon 1.60, Hüttenaluminium 3.80, Kupferblech 3.20—3.70, Messingblech 3—3.90, Zinkblech 1.24.

Produktenbericht. Berlin, 8. Oktober. Bei weiter festem Geschäft war die Preisgestaltung im heutigen Produktenverkehr nicht ganz einheitlich, jedoch herrschte eine schwächere Grundstimmung. Die Mühlen sind infolge des keineswegs gebesserten Mehlsatzes mit Anschaffungen vorsichtig, andererseits ist das erständige Angebot von Inlandsbrotgetreide keineswegs reichlich. Besonders Inlandsroggen zur Wagon- und Kahnverladung wird nur verhältnismässig wenig und zu unannehmlichen Forderungen angeboten; dagegen lagen heute Offerten in Russenroggen zu 197 ct Berlin vor, jedoch bekunden die Mühlen infolge Qualitätsbefürchtungen nur geringe Kaufneigung. Das Weizenangebot reichte zur Befriedigung des vorhandenen Bedarfs aus und die Gebote der hiesigen Mühlen lauteten etwa 1 bis 2 Mark niedriger, während in der Provinz annähernd gestrige Preise zu erzielen waren.

Am Lieferungsmarkt setzte Weizen bis 2¼ Mark schwächer ein; Roggen war auf Abgaben der deutschen Getreidehandelsgesellschaft gleichfalls um 1¼ bis 2 Mark gedrückt. Das Geschäft in Weizen- und Roggenmehlen war ruhig, die Forderungen der Mühlen lauteten nur wenig entgegenkommender. Am Hafermarkt hat die Kaulflut etwas nachgelassen und gestrige Preise waren im allgemeinen schwer zu erzielen. Auch für Gerste trat das Angebot vereinzelt stärker in Erscheinung, die Preise blieben aber ziemlich stetig. Weizenexportscheine lagen schwächer, dagegen wurden Roggenexportscheine höher bewertet als gestern.

Berlin, 8. Oktober. Getreide und Oelsaat per 1000 kg, sonst per 100 kg ab Station. Preise in Goldmark. Weizen, märk., neu 213—216, Roggen, märk., neu, 185—187, Braugerste 159—173, Futter- und Industrieernte 151—158, Hafer, märk. 140—148, Weizenmehl 27—32, Roggenmehl 26—28.75, Weizenkleie 10.20 bis 10.40, Roggenkleie 9.15—9.40, Viktoriaerbsen 20 bis 27, Leinkuchen 13.20—13.40, Treckenschrot 6—6.10, Sojaschrot, ab Hamburg 11.10, ab Stettin 11.70.

Getreide-Termingeschäft. Berlin, 8. Oktober. Mit Normalgewicht 755 g vom Kahn oder vom Speicher Berlin. Getreide für 1000 kg, Mehl für 100 kg einschließlich Sack frei Berlin. Weizen: Lokogewicht 71.5 kg Hektoliter-Gewicht: Oktober 228 und Brief, Dezember 229.50 und Geld; Roggen: Loko-Gewicht 69 kg Hektoliter-Gewicht: Oktober 195—195.50 und Geld, Dezember 194.75; Hafer: Oktober —, Dezember 152.50—155.

Kartoffeln. Berlin, 8. Oktober. Amtliche Kartoffelerzeugerpreise je Zentner waggonfrei ab märk. Station, festgestellt von der Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg und Berlin. Speisekartoffeln: Weiss 1.30—1.40, rote und Odenwälder blaue 1.40—1.60, andere gelbschlechte 1.60 bis 1.80, Fabrikkartoffeln 5½—6½ Pfg. pro Starkeprozent.

Eier. Berlin, 8. Oktober. Deutsche Eier. Trinkeier (vollfrische, gestempelte) Sonderklasse über 65 g 11½, Klasse A 60 g 11, Klasse B 53 g 10½, Klasse C 48 g 9½—10; frische Eier Klasse B 53 g 9½—10; aussortierte kleine und Schmutzeier 7—8 Pfg. — Auslandsener. Dänen 18er 11½, 17er 10½, 15½—16er 10; Holländer 60—62 g 11½—11¾, Rumän 8½—8¾, Russen, normale 8½—8¾, Polen, normale 7¾—8¾, abweichende 7½—7¾, kleine, mittel Schmutzeier 6½—7 Pfg. — In- und ausländische Kahlhühner. Normale 7½—8, Chinesen und ähnliche 8½—8¾ Pfg. Kalkier. Extra grosse 9½, grosse 8½—8¾ Pfg. Witterung: veränderlich. Tendenz: behauptet.

Butter. Berlin, 8. Oktober. (Amtliche Preissetzung der Berliner Butternotierungskommission.) Per Zentner 1. Qualität 118, 2. Qualität 105, abfallende Qualität 91. (Preise vom 6. Oktober: dieselben.) Tendenz: ruhig.

Milch. Berlin, 8. Oktober. Milchpreise für die Woche vom 9. bis 15. Oktober. A-Milch 14.6 Pfg., B-Milch 10.6 Pfg., tiefgekühlte Milch 15.1 Pfg., molkeimigste bearbeitete Milch 16.35 Pfg. Milchkontingent 76 Prozent.

Magdeburg, 7. Oktober. Rohzucker: Mitteldeutschland: Erstprodukt Rendement 1. Hälfte Oktober 15.50. Tendenz: ruhig.

Danziger Börse

Danzig, 8. Oktober. Scheck London 19.75, Dollarnoten 5.13, Reichsmarknoten —, Zlotynoten 57.55.

Der Sterling-Kurs wurde heute hier mit 19.73—77 für Scheck London bewertet. Der Zloty war wenig verändert mit 57.47—59 für Noten und 57.45—57 für Auszahlung Warschau. Kabel New York wurde mit 5.1319—5.1421 gegen Danziger Gulden notiert. Dollar-

noten hörte man mit 5.12½—13½. Die Reichsmark war im Freiverkehr mit 118—119½ für Noten zu hören.

Warschauer Börse

Warschau, 8. Oktober. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8.916, Goldrubel 5.325—5.35, Tschernowetz 0.37 Dollar, deutsche Mark 207.50, englisches Pfund 35.50.

Amtlich nicht notierte Devisen: New York (Scheck) 8.925, Belgien 124.95, Berlin 208.50—209.50, Bukarest 5.31, Danzig 173.85, Italien 46.00, Montreal 7.90.

Fest verzinsliche Werte

	8. 10.	7. 10.
5% Staatl. Konvert.-Anleihe (100 zł)	44.50	41.75
5% Dollar-Anleihe 1919/20 (100 Dollar)	55.50	58.00
10% Eisenbahn-Konvert.-Anleihe (100 zł)	—	33.50
5% Eisenbahn-Anleihe (100 G.-Fr.)	79.50	74.75
4% Prämien-Investitions-Anleihe (100 G.-Fr.)	54.75	56.00
7% Stabilisierungs-Anleihe	—	—

Industrieaktien

	8. 10.	7. 10.		8. 10.	7. 10.
Bank Polski	110.50	110.00	Wegiel	17.00	17.00
Bank Dyskont	—	—	Nafsta	—	—
Bk. Handl. i. W.	—	—	Poliska Nafsta	—	—
Bk. Zachodni	—	—	Nobel-Stand	—	—
Bk. Zw. Sp. Z.	—	—	Cegielski	—	—
Grodzisk	—	—	Lilpop	12.25	—
Pola	—	—	Modrzew	—	—
Spies	—	—	Norhlin	—	—
Strem	—	—	Orthwein	—	—
Elektr. Dagr.	—	—	Ostrowiecki	—	—
Elektryczność	—	—	Parowosy	—	—
P. T. Elektr.	—	—	Polich	—	—
Starachowice	6.00	6.00	Rohs	—	—
Brown Boveri	—	—	Rudski	—	—
Kabel	—	—	Starkow	—	—
Sila i Swiatlo	—	—	Urus	—	—
Chodorow	—	—	Zieloniewski	—	—
Czernk	—	—	Zawiercio	—	—
Czestochowa	—	—	Borkowski	—	—
Coalwiew	—	—	Br. Jablonski	—	—
Michalow	—	—	Syndyk	—	—
Ostrowice	—	—	Heberbusch	—	—
W. T. F. Cukr.	—	—	Herbata	—	—
Firley	—	—	Spirytus	—	—
Lasy	—	—	Zegluga	—	—
Wysoka	—	—	Majewski	—	—
Sole Potasowe	—	—	Mirkow	—	—
Dziewo	—	—	Kijewski	—	—

Tendenz: fest.

Amtliche Devisenkurse

	8. 10.	7. 10.	8. 10.	7. 10.
Amsterdam	352.10	360.50	359.10	360.90
Danzig	—	—	—	—
Berlin	—	—	—	—
Brüssel	—	—	—	—
Helsingfors	—	—	—	—
London	33.96	34.14	34.91	35.09
New York (Scheck)	—	—	8.905	8.945
Paris	15.38	15.26	15.38	15.26
Prag	26.36	26.48	26.36	26.48
Rom	—	—	—	—
Kopenhagen	—	—	—	—
Stockholm	—	—	—	—
Oslo	—	—	—	—
Bukarest	—	—	—	—
Badapest	—	—	—	—
Wien	—	—	—	—
Zürich	174.82	175.68	174.77	175.63

Tendenz: behauptet. London schwach.

Ostdevisen. Berlin, 8. Oktober. Auszahlung Posen 47.15—47.35, Auszahlung Kattowitz 47.15—47.35, Auszahlung Warschau 47.15—47.35; grosse polnische Noten 47.075—47.475.

Sämtl. Börsen- u. Marktnotierungen sind ohne Gewähr.

Posener Börse

Fest verzinsliche Werte	
Notierungen in %/o	
8% Staatliche Goldanleihe (100 G.-Fr.)	40.00
5% Konvertierungsanleihe (100 zł)	—
10% Eisenbahnanleihe (100 G.-Fr.)	—
6% Eisenbahnanleihe 1919/20 (100 Dollar)	—
8% Pfandbr. der staatl. Agrarb. (100 G.-Fr.)	—
7% Wohn Oblig. d. St. Posen (100 Schw.-Fr.)	—
8% Oblig. d. St. Posen (100 G.-Fr.)	—
8% Oblig. d. St. Posen (100 G.-Fr.) v. J. 1926	82.00
8% Oblig. d. Pos. Landschaft (1 D.)	81.00
4% Konvertierungsanleihe d. P. Ldsch. (100 zł)	26.00
8% Amortisations-Dollarpfandbriefe	—

Industrieaktien	
Notierungen je Stück	
6% Rogg.-Br. der Pos. Ldsch. (1 D.-Zentner)	12.00
3% Posener Vorkr.-Prov.-Oblig. (1000 Mk.)	—
3% Posener Vorkr.-Prov.-Oblig. (1000 Mk.)	—
4% Posener Vorkr.-Prov.-Oblig. (1000 Mk.)	—
3% n. 4% Pos. Pr. Obl. m. o. Stemp. (1000 Mk.)	—
5% Prämien-Dollaranleihe Ser. II (5 Dollar)	—
8% Prämien-Investitionsanleihe (100 G.-Fr.)	—
8% Hypothekenbriefe	—

Tendenz: behauptet.

Berliner Börse

Amtliche Devisenkurse	
Notierungen in %/o	
Bukarest	2.552
Buenos Aires	0.848
Canada	3.46
Japan	2.078
Kairo	16.53
Konstantinopel	16.13
London	4.208
New York	0.209
Rio de Janeiro	1.548
Uruguay	169.83
Amsterdam	5.095
Athen	59.04
Brüssel	73.28
Budapest	82.07
Danzig	10.36
Helsingfors	21.56
Italien	7.473
Jugoslawien	42.26
Kaukas (Kowno)	93.41
Kopenhagen	73.93
Reykjavik 100 Kronen	14.69
Lissabon	92.91
Oslo	16.68
Paris	12.482
Prag	82.52
Schweden	3.067
Spanien	37.96
Stockholm	96.40
Wien	50.70
Talinn	111.99
Riga	81.32
Warschau	—

Flechte

c. Schwere Kraftwagenunglück. Ein mit Porzellan beladenes Laster des Händlers Winiemski aus Kolmar fuhr Dienstag gegen 17 Uhr bei der Rückkehr vom Jahrmarkt in Flechte bei Breschin, wahrscheinlich wegen Verlassens der Steuerung, gegen einen Baum. Das Auto wurde gänzlich zertrümmert. Der Fahrer brach beide Beine, der Chauffeur brach einen Arm und wurde am Kopf verletzt. Beide wurden in das Krankenhaus nach Flechte gebracht. Ein Knebe wurde an der Brust verletzt. Nach Anlegen eines Verbandes wurde er nach Hause gebracht.

ss. Jahrmarkt. Der heutige Kram-, Vieh- und Pferdemarkt war von Verkäufern und Käufern ziemlich stark besucht, doch ließen die Umsätze infolge der Geldknappheit zu wünschen übrig. Milchfische wurden schon mit 150—200 Zloty pro Stück gehandelt. Pferde waren nur sehr wenig aufgetrieben, besseres Material fehlte gänzlich, infolgedessen war der Umsatz gering.

ss. Die hiesige Ortsgruppe des Verbandes für Handel und Gewerbe hält ihre regelmäßige Monatsführung an jedem Sonnabend nach dem Monatsersten ab. Ausnahmeweise findet sie in diesem Monat 8 Tage später, also am Sonnabend, dem 10. d. Mts., im Vereinslokal Duwensee statt. Es wird um vollständiges Erscheinen gebeten.

Briefkasten der Schriftleitung

Sprechstunden in Briefkastenangelegenheiten nur werktäglich von 11 bis 12 Uhr.

Arndt. Im Briefkasten können wir unmöglich eine Anleitung zur Schweinezucht geben. Sie müssen sich ein Buch über die Schweinezucht kaufen. Nach praktischen Erfahrungen läßt sich ein Schwein sehr wohl von den Küchenabfällen und Speiseresten von etwa acht bis zehn Personen ernähren.

Ludwig. Ganz ohne Speise und Trank kann ein Mensch nur 10 bis allhöchstens 20 Tage leben. Das Hungergefühl steigert sich bis zur 20. Stunde, tritt dann am heftigsten auf und verschwindet dann wieder vollständig. Das Durstgefühl aber steigert sich ununterbrochen und führt nach 10 bis 20 Tagen zum Tode. Die Hungerkünstler konnten nur darum bis über 40 Tage hungern, weil ihnen Mineralwasser zur Verfügung stand.

Frau S. A. Nach den Polizeiverordnungen wohl aller Städte, die auch in alle Hausordnungen aufgenommen sind, darf das Entstauben von Kissen, Bettvorlagen, Staubtüchern usw. nur nach dem Hofe zu vorgenommen werden, damit Straßenpassanten nicht belästigt und belästigt werden. Da Sie wiederholt verwarnt worden sind, ist die Strafe ganz in Ordnung. Das müssen Sie doch schließlich selbst einsehen.

Frau S. W. Sie hatten als Mutter keinesfalls für die Bezahlung des von Ihrem minderjährigen Sohn auf Ratenzahlung bestellten teuren Werkes, das er sich hat aufschreiben lassen. Auch der Sohn braucht nicht zu zahlen, da er eben noch minderjährig ist. Wenn Sie mit dem Kauf nicht einverstanden sind, so teilen Sie der Firma der Sachverhalt mit und senden Sie das Werk zurück.

S. P. Wenn Sie zu Geldstrafe verurteilt sind, müssen Sie auch die Kosten bezahlen, eventuell kann auch deshalb im Wege der Zwangsvollstreckung gegen Sie vorgegangen werden. Eine Haftstrafe gibt es wegen der Nichtzahlung der Kosten nicht.

A. St. Gl. 18. Wenden Sie sich mit einer Bestätigung, daß Sie als Schülerin des Kinderheims angenommen sind an die zuständige Staats- oder Provinzialbibliothek, die Ihnen den verbleibenden Paf gewähren möchte. Im Falle der Ablehnung wenden Sie sich an das Ministerium oświaty i wyznań religiijnych.

Nummer S. 100. 1. Sie dürfen eine derartige Erweiterung Ihres Geschäftes vornehmen, wenn Sie ein Gewerkepatent VIII. Kat. lösen; 2. Gebrauchte Kleiderstücke können Sie sich selbst frei im Volkspalast schenken lassen.

Fachbücher A. S. Die gewünschte Auskunft erteilt Ihnen jede größere wissenschaftliche Bucherei, die gewöhnlich über Fachkataloge verfügt. In Posen käme außer der Deutschen Bucherei (Zwierzyniecka 1) die Universitätsbibliothek und Kaczynski-Bibliothek in Frage. In Deutschland jede Universitätsbibliothek, in Berlin außerdem die Preussische Staatsbibliothek. Im übrigen wird Ihnen jede größere Buchhandlung derartige Werke gern vermitteln.

Niederlande. Wenn wir recht verstehen, sind Sie Holländer deutscher Staatsangehörigkeit. Die Erwerbung der holländischen Staatsangehörigkeit können Sie außer in Holland selbst beim holländischen Konsulat in Warschau beantragen. Für eine Reise nach Holland ist in Ihrem Fall das polnische Ausreisepaß und die deutsche Ausreisegenehmigung nötig.

P. 123. Es gibt einen derartigen Verband. Anschrift: Jrl. Kafemann, Poznań, Szamarzewskiego 3. Es gibt nur einen landwirtschaftlichen deutschen Arbeitgeberverband. Anschrift: We-Las-Ge, Poznań, Bielek 17.

A. J. Um die von Ihnen genannten Gegenstände zollfrei über die Grenze zu bekommen, wenden Sie sich mit einem entsprechenden Antrag an das für Sie zuständige Zollamt.

Wochenmarktbericht

Der heutige Markttag am Sapiechplatz zeigte bei einigermaßen günstigem Wetter einen recht regen Verkehr; dank der lebhaften Nachfrage und der nicht übermäßig hohen Preise wurde ein guter Umsatz erzielt. Auf dem Gemüse- und Obstmarkt waren bei reichlicher Zufuhr folgende Preise vermerkt: Spinat pro Pund 20—35, Raps- und Schnittbohnen 50—100, Rosenkohl 45 bis 60, Grünkohl 20 bis 30, Tomaten 50 bis 60, Hagebutter 30—35, Kartoffeln 3—4, Kürbis 15—20, ein Bund Mohrrüben kostete 10—15, Kohlrabi 15, rote Rüben 10, Zwiebeln 25—35, Radishes 15; für einen Kopf Weiskohl verlangte man 15—30, Blumenkohl 40—100, Rot- und Weißkohl, ersterer 35—60, letzterer 25—50, für eine Zitrone 15 Gr. — Bei reicher Auswahl zahlte man für Weintrauben 80—150, für Äpfel und Birnen 15—50, Preiselbeeren 1.50, Pflaumen 40—50. An Pilzsorten fanden Pfifferlinge zum Verkauf zu mPreise von 30 Gr. und Grunlinge zu 40 Gr. Für Tafelbutter verlangte man 2 bis

Posener Kalender

Der polnische Mandolinistenverband veranstaltet anlässlich seines fünfjährigen Bestehens am Sonntag, 11. d. Mts., abends 8 Uhr im Evangelischen Vereinshaus ein Konzert, bei dem auch der bekannte Lautenspieler Hans Keemann mitwirken wird.

Der Posener Ruderverein „Germania“ veranstaltet am Sonntag, 11. d. Mts., nachm. 2.45 Uhr seine Vereinsregatta. Ziel am Bootshaus. Autobus-Verbindung stündlich (nicht halbstündlich) vom Alten Markt aus.

Wohin gehen wir heute?

Theater Polski: Freitag: „Koryn“. Sonnabend: „Der große Mensch für kleine Geschäfte“.

Theater Romny: Freitag: „Wahrheit oder Lüge“. (Gastspiel Samboriski.) Sonnabend: „Wahrheit oder Lüge“.

Varietés: „Alhambra“ Beginn täglich 8 Uhr abends. „Scala“ (früher Kino Snylowe, ul. Mark. Kocha Nr. 4) Beginn um 6.30 und 9 Uhr. Zirkus Staniewski (ul. J. Katarzaka) Beginn 8.20 Uhr.

Kinos: Apollo: „Der fröhliche Leutnant“. (5, 7, 9 Uhr.) Colosseum: „Die Stimme des Herzens“. (Zofia Grabowska.) (5, 7, 9 Uhr.) Metropolis: „Die Prinzessin auf der Flucht“. (1/5, 1/7, 1/9 Uhr.) Stoice: „Die Million“. (5, 7, 9 Uhr.) Wilona: „Für die Sünden der Väter“. (Emil Sannings.) (5, 7, 9 Uhr.)

Wettervorhersage für Sonnabend, den 10. Oktober. Trocken und ziemlich heiter. Am Tage sehr mild. Allmählich aufsteigende südliche Winde. Wasserstand der Warthe am 9. Oktober: + 1,70 Meter.

2.20, Landbutter 1.80—2.00, Weiskäse 50—60, das Liter Sahne 2—2.20, Milch 26, die Mandel Eier 2.20—2.40. Der Geflügelmarkt brachte Enten für 142—195, 148 859, 149 962, 151 881, 153 146, 154 718, 154 738, 155 358, 155 760, 157 426, 161 187, 161 809, 164 021, 164 647, 166 146, 169 158, 170 515, 172 131, 174 763, 176 270, 177 198, 180 227, 181 180, 181 721, 182 118, 182 751, 182 774, 184 993, 185 462, 186 431, 188 607, 191 929, 192 343, 193 139, 194 304, 195 403, 195 939, 197 796, 198 090, 198 517, 200 288, 200 855, 204 530, 205 540, 205 802, 206 916, 207 929, 29 371.

Wetterkalender

der Posener Wetterwarte für Freitag, den 9. Oktober

Sonnenaufgang 5.48, Sonnenuntergang 17.55. Mondaufgang 2.26, Monduntergang 16.17. Heute 7 Uhr früh: Temperatur der Luft + 11 Grad Cel., Stimmwind, Barometer 758. Bewölkung: Geküht: Höchste Temperatur + 17, niedrigste + 9 Grad Cel.

23. Staatliche Klassenlotterie

5. Klasse	
24. Ziehungstag (Ohne Gewähr)	
200 000 Zloty — Nr. 163 465.	157 630
25 000 Zloty — Nr. 146 034.	41 514
20 000 Zloty — Nr. 125 863.	153 142
10 000 Zloty — Nr. 196 843.	30 342
5000 Zloty — Nr. 5715 83 208 140 228.	154 922
3000 Zloty — Nr. 48 478 50 889 68 867 157 630.	157 630</

Was der Tag sonst noch brachte

Dem Schleppdampfer „Almeo“ ist es gelungen, das Boot des abgestürzten Schleuderflugzeugs „New York“ der „Bremen“ zu bergen. Die Leichen der ertöteten Flieger hat die Besatzung des Dampfers nicht gefunden.

Das Ehepaar Lindbergh hat auf den Weiterflug verzichtet und ist nach Japan abgereist, um nun dort die Heimreise nach den Vereinigten Staaten anzutreten.

Nach einer Meldung aus Kattibor ist bei dem Dorfe Jannowik auf einen Personenzug ein raffinierter Raubüberfall verübt worden, wobei den Tätern etwa 700 Mark in die Hände fielen. Das Vorbild dieses Raubüberfalls war eine Schlägerei, die junge Burschen im letzten Wagen inszeniert hatten.

In Neapel ereignete sich ein tragischer Vorfall, der auf eine grundlose Panik zurückzuführen ist. Während die Zöglinge einer Mädchenschule ihre Klassenzimmer verließen, verbreitete sich unter den vor dem Gebäude wartenden Familienangehörigen das Gerücht, die Treittreppe des Hauses sei eingestürzt. Daraufhin entstand ein sinnloses Gedränge am Ausgange, wobei die Schulerwartin erstickt wurde, während vier Schülerinnen mit Erstickungserscheinungen schwer verletzt ins Spital überführt wurden.

Wegen Entführung der Tochter eines Berliner Malers wurde Baron Hohenberg in Paris zu drei Monaten Gefängnis mit Bewährungsfrist verurteilt. Die Verteidigung lag in den Händen der Advokatin Kraemer-Bach.

Nach einer Meldung aus Marienwerder wurde der Arbeiter Karl Nauditz aus Ellerswalde auf einer Reise ermordet aufgefunden. Der Tat ver-

dächtig ist die Ehefrau des Ermordeten, die bei ihrer Auffindung durch die Polizei einen Tobsuchtsanfall bekam.

In dem pommerischen Dorfe Glansee sind durch ein Feuer 12 Gebäude eingeschert worden. 900 Hühner einer Geflügelfarm sind verbrannt, ebenso die Ernte und viel Vieh.

Auf dem Rittergut Geddé im Kreise Greifenberg brach ein Feuer aus, durch das sämtliche Gebäude des Gutes mit Ausnahme des Wohnhauses eingeschert wurden. Mitverbrannt sind 32 Schweine und 6 Bullen sowie die gesamte Getreibeente.

Der einzige deutsche Teilnehmer an der Nautilus-Expedition, der Freiburger Sportsmann Dr. Bernhard Billinger, ist nach mehrmonatiger Abwesenheit in seine Schwarzwaldheimat zurückgekehrt, wo er herzlich empfangen wurde. Dr. Billinger erzählt, alle Teilnehmer seien der Ansicht, daß die arktische Forschung von keinem Schiff aus so gut ausgeführt werden könnte wie von einem U-Boot.

Bizeminister Koc, der Mitte dieser Woche aus Paris zurückkehren sollte, hat seine Rückkehr um eine Woche verschoben, da ihn noch verschiedene Angelegenheiten dort festhalten.

Nach Preßemeldungen soll die Bank Politi wegen der allgemeinen Finanzlage den in Höhe von 15 Millionen Zloty angekündigten Getreidelombard-Nachtragsskredit zurückgezogen haben.

In diesen Tagen unternimmt das Schiff „Dz Pomorza“ eine längere Reise nach Brasilien. Die Rückkehr erfolgt im nächsten Frühjahr.

tag, den 12. Oktober, einen allgemeinen Streik in der Seidenindustrie proklamiert.

Einnahmen und Ausgaben des Staatsschatzes im September

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Wie bereits kurz mitgeteilt, beläuft sich das Defizit des Staatshaushaltes im September auf 8,5 Millionen Zloty. Im Vergleich zum Monat August hat sich das Defizit also um fast 5 Millionen Zloty verringert. Die Einnahmen des Staatsschatzes beliefen sich im September auf 173,6 Millionen Zloty, die Ausgaben auf 182,1 Millionen Zloty. Die Einnahmen haben sich also gegenüber dem August um 4,5 Millionen Zloty vergrößert, die Ausgaben um 1/2 Million verringert.

Kein glückhaft Schiff... Nautilus wird versenkt

Das amerikanische Konsulat in Bergen hat von der Admiralität die Nachricht erhalten, daß sie beschlossen hat, das Unterseeboot „Nautilus“ zu versenken. Dieser Beschluß soll in der nächsten Woche in 150 Faden (rund 270 Meter) Tiefe im Fährwasser südlich Marksten vor der norwegischen Küste zwischen 60 und 61 Grad nördlicher Breite ausgeführt werden. Zeugen werden Professor Sverdrup und der amerikanische Konsul sein.

Ein unruhliches Ende eines wenig glückhaften Schiffes! Ganz von selbst kommt einem Schillers „Erwartung und Erfüllung“ in den Sinn:

In den Ozean schiff mit tausend Masten der Jüngling;

Still, auf gerettetem Boot, treibt in den Hafen der Greis.

Zwar war auch bei seinem Exodus aus Amerika der „Nautilus“ selbst keineswegs mehr ein Jüngling, im Gegenteil, schon ein alter Knabe kurz vor dem Ablauf der Wehrpflicht, den die amerikanische Marine um einen geringen Obolus, der einem Gefekht gleichkam, Sir Hubert Wilkins überließ, der mit ihm den Nordpol unter dem Eis bezwingen wollte. Der Jüngling im Sinne Schillers war vielmehr der wagemutige Wilkins; Jünglinge waren auch seine Begleiter, die zulammen, Stolz in der Brust, siegesbewußt sich in das Abenteuer stürzten. Daß es ein Abenteuer war, das wußten sie zwar auch alle, das wußte insbesondere der Leiter der Fahrt; er hat es oft genug in den Aufjahren, die abgedruckt worden sind, zum Ausdruck gebracht. Aber gleichwohl waren doch alle Jahrgenossen von dem Gelingen des Unternehmens fest über-

Deutsches Reich Zeitungsverbot

Stuttgart, 9. Oktober. (R.) Das württembergische Innenministerium hat auf Grund der Notverordnung des Reichspräsidenten die nationalsozialistische Tageszeitung „N. S. Kurier“ auf die Dauer von 14 Tagen bis einschließlich 22. Oktober verboten.

Gegen die Aufrüstungssperre in Preußen

Berlin, 9. Oktober. (R.) Der Landesverband der höheren Beamten hat an die preußische Staatsregierung den Antrag gerichtet, die zweijährige Aufrüstungssperre für die preußischen Beamten durch Venderung der preußischen Sparverordnung vom 12. September wieder zu beseitigen. Er begründet seinen Schritt damit, daß die Voraussetzung für eine Aufrüstungssperre in Preußen entfallen sei, nachdem die entsprechende Maßnahme im Reich nicht zur Durchführung gelangt sei.

Aus der Republik Polen

Neuer Propagandachef für die Presseabteilung im Außenministerium

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Der bisherige Leiter der Presseabteilung im Außenministerium, Leon Chrzanowski, ist in Erholungsurlaub gegangen, von dem er auf seinen Posten nicht mehr zurückkehren wird. Gestern wurde bereits die Ernennung des neuen Propagandachefs für die Presseabteilung im Außenministerium unterzeichnet. Auf diesen Posten wurde der Rat Przesnicki ernannt, der früher im Ministeriumspräsidium, zuletzt aber in einer Abteilung des Außenministeriums gearbeitet hat.

Verhaftung von Ukrainern in Strj

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Gestern wurden auf dem Bahnhof in Strj drei Ukrainer verhaftet, denen staatsfeindliche Tätigkeit vorgeworfen wird. Auch im Landkreise Strj hat man gestern zwei Ukrainer unter demselben Vorwurf verhaftet. Sämtliche Angeklagte wurden dem Untersuchungsrichter vorgeführt und werden sich wahrscheinlich vor einem Standgericht zu verantworten haben.

Gefällter Baum stürzt auf ein Auto

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Gestern nachmittag ereignete sich kurz vor Warschau auf der Chaussee nach dem Schloß Wila-

now eine Katastrophe, bei der zwei bekannte Warschauer Schauspielerinnen schwer verletzt wurden. An der Chaussee wurden Bäume gefällt, ohne daß die Straße entsprechend gesichert war. Ein großer Baum fiel auf ein vorüberfahrendes Auto, in dem sich die beiden Schauspielerinnen befanden. Das Auto wurde zertrümmert, die beiden Schauspielerinnen schwer verletzt. Der Chauffeur kam unverletzt davon.

Sparkonferenz der Eisenbahndirektoren

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Gestern fand im Verkehrsministerium eine Konferenz sämtlicher Eisenbahndirektoren des Landes statt. Die Konferenz wurde vom Verkehrsminister Kühn geleitet. Man besprach in erster Linie weitere Sparmaßnahmen, besonders auf dem Gebiet der Wärme-Wirtschaft sowie der Werkstätten-Wirtschaft.

Proklamation eines Streiks in der Lodzer Seidenindustrie

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) In Anbetracht des Ablaufs des Termins, den der Klassenverband der Arbeiter in der Lodzer Seidenindustrie bezüglich seiner Lohnforderungen gestellt hatte, haben die Seidenarbeiter für Mon-

Sport-Vorschau Engere Fühlung mit dem Westen

jr. Der 11. Oktober ist ein bedeutsamer Tag für den polnischen Sport. An diesem Tage wird Polen in einer leichtathletischen Begegnung mit Belgien und einem Fußballkampf gegen dieses Land Fühlung mit dem weiteren Westen suchen. Von der Fühlungnahme, die zwischen Deutschland und Polen besonders im Fußball, im Radsport und im Boxen von Klub zu Klub, zum Teil auch verbandsmäßig, bereits erfolgt ist, lehtens freilich etwas in die Brüche zu gehen schien, soll hier nicht gesprochen werden. Die Brüsseler Kämpfe also werden mit darüber entscheiden, ob der polnische Sport schon so weit fortgeschritten ist, daß er in den Hauptdisziplinen mit den westlichen Ländern mitmachen kann. Im Falle eines Sieges würden dann schwerere Proben bevorstehen.

Für die leichtathletische Feuerzause, die freilich nur in 7 Konturnenzen stattfindet, sind folgende Vertreter auserselien:

100-Meter-Lauf: Kozicki, Biniakowski; 400-Meter-Lauf: Biniakowski, Weik; 800-Meter-Lauf: Petkiewicz, Maszewski; 1500-Meter-Lauf: Kufociński, Sidorowicz; 5000-Meter-Lauf: Kufociński, Hartik; Schwedenstaffette: Biniakowski, Weik, Lada, Kozicki; Speerwerfen: Gebrüder Mikrut.

Auf belgischer Seite starten u. a.: Serremans, Coenjaerts, Broghart und Brinjen. Man rechnet damit, daß Kufociński bestimmt über 1500 und 5000 Meter siegen wird, während im Speerwerfen Belgien den ersten Sieger stellen dürfte. Petkiewicz gilt als Favorit über 800 Meter. Biniakowski hat wieder einmal Gelegenheit, den Ausschlag zu geben. Wenn man die Gewinnaussichten abwägt, kann wohl ein Sieg der Polen erwartet werden, vorausgesetzt, daß nicht dieser oder jener Leichtathlet versagt.

Der ebenfalls mit großer Spannung erwartete Fußballkampf zwischen Polen und Belgien hat polnischerseits folgende Besetzung erhalten: Fontowicz (Warsa); Galecki (L. R. S.), Bulanow (Polonia); Kotlarczyk II (Wisla), Wilczkiewicz (Garbarnia), Miskat (Cracovia); Szepaniak (Polonia), Rossot (Pogon), Namrot (Legia), Pazurek (Garbarnia), Wapijowski (Legia). Eine reichlich zusammengewürfelte Gesellschaft, die sich aus nicht weniger als acht Klubs zusammensetzt, aber sicherlich ihren Mann stehen wird, zumal als günstiger Umstand hinzukommt, daß die Belgier erst an der Schwelle der Saison sind, während die Polen bereits den Höhepunkt der Saison erreicht haben.

Als Abschluß der polnischen Expedition nach Belgien wird noch ein Fußballtreffen Krakau-Lüttich ausgetragen.

Czarni—Warsa

Da die Posener „Warta“ darauf eingegangen ist, auch ohne Fontowicz, der mit nach Brüssel fährt,

gegen die Lemberger „Czarni“ anzutreten, wird am Sonntag um 2 1/2 Uhr nachm. das in Polen fällige Treffen zwischen „Warta“ und dem ältesten polnischen Klub ausgetragen. Die Grünen, die nach der fatalen Niederlage gegen „Wisla“ etwas ins Hintertreffen geraten sind, werden sich bemühen, nicht nur diese, sondern auch die in Lemberg gegen „Czarni“ erlittene 3:0-Niederlage wettzumachen. Die Mannschaft hat eine kleine Umstellung erfahren. Für Szoka und Andrzejewski spielen Nowicki und Nowacki; das Verteidigungstrio bilden Kasprzak, Zieger und Scherffe I.

Breslau—Posen

Am Sonntag, mittags 12 Uhr wird in der früheren Empfangshalle die dritte Begegnung zwischen den Städten Breslau und Posen ausgetragen. Es stehen sich in den einzelnen Gewichtsklassen folgende Paare gegenüber: Stenzel—Misiorny, Urban—Wolniasowski, Hoepfner—Zorlański, Büttner—Antola, Priemer—Arsti, Wenzel—Majchrzycki, Lohr—Wisniewski, Scholz—Tomaszewski. Die beiden vorausgegangenen Begegnungen endeten unentschieden 8:8. Diesmal dürften die Gäste den Posenern nicht in gleicher Weise gewachsen sein. Immerhin sind gute Kämpfe zu erwarten.

Die heutige Ausgabe hat 10 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jursch. Für Handel und Wirtschaft: Erich Loewenthal. Für die Teile aus Stadt und Land und den Briefkasten: Erich Jaensch. Für den übrigen redaktionellen Teil und für die illustrierte Beilage „Die Zeit im Bild“: Alexander Jursch. Für den Anzeigen- und Reklameteil: Hans Schwarzkopf. Verlag „Posener Tageblatt“. Druck: Concordia Sp. Ake. Sämtlich in Posen, Zwierzyniecka 6.

Die letzten Telegramme

Dr. Curtius in Urlaub Berlin, 9. Oktober. (R.) Reichsaussenminister Dr. Curtius ist gestern abend nach Badenweiler gefahren, um zunächst einen Erholungsurlaub anzutreten.

Auch Frankreich Paris, 9. Oktober. (R.) Die Banque Syndicale de Paris hat gestern ihre Schalter geschlossen. Ihr Kapital wird mit 50 Millionen Francs angegeben. Die Gläubigerforderungen sollen sich auf 132 Millionen Francs belaufen.

Baldwins Wahlmanifest London, 9. Oktober. (R.) Der Führer der konservativen Partei, Baldwin, veröffentlichte gestern ein Wahlmanifest, in dem es u. a. heißt: „Auf dem internationalen Gebiet ist es notwendig, daß wir die Fragen der Kriegsschulden, der Reparationen, der Abrüstung, der ungleichen Verteilung des Goldes in der Welt und der finanziellen Verpflichtung der Länder einer Prüfung unterziehen.“

Grubenunglück Bentzen, 9. Oktober. (R.) Infolge des Zusammenbruchs eines Pfeilers aus der 724-Meter-Sohle der Karsten-Zentrungrube wurden gestern abend fünf Bergleute verschüttet. Einer der Verschütteten ist bereits verstorben. Es besteht wenig Aussicht, die übrigen vier Bergleute zu retten.

Bentzen, 9. Oktober. (R.) Von den fünf Bergleuten, die bei dem PfeilerEinsturz in der vergangenen Nacht auf der Karsten-Zentrungrube verschüttet wurden, konnten im Laufe einer zwölfstündigen Rettungsarbeit vier als Leichen geborgen werden. Der fünfte, der, wie gemeldet, bald nach dem Unglück gerettet wurde, kam mit ganz leichten Verletzungen davon.

Der Tod auf der Straße

London, 9. Oktober. (R.) In der englischen Hauptstadt werden im zweiten Viertel dieses Jahres täglich etwa vier Menschen durch Fährge getötet. Das sind etwa 17 Prozent mehr als in den drei vorangegangenen Monaten. Die Zahl der Personen, die in London durch Autounfälle überfahren werden, hat sich um die Hälfte

erhöht gegenüber den Vergleichsziffern des Vorjahres.

Schweizer Fahrt des „Graf Zeppelin“

Friedrichshafen, 9. Oktober. (R.) Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ ist heute morgen unter Führung von Kapitän Lehmann mit 40 Fahrgästen an Bord zu einer etwa 8stündigen Schweizer Fahrt bei Narem, sonnigem Herbstwetter aufgestiegen.

Verschüttet

Bad Homburg, 9. Oktober. (R.) Bei den Arbeiten für die Wasserleitung stürzte in Kalbach ein Schacht ein, wobei sechs Arbeiter verschüttet wurden. Während einer der Verschütteten mit leichten Verletzungen geborgen werden konnte, hatten vier der Verunglückten schwere Verletzungen. Einer der Verschütteten war bereits tot.

Die Arbeitslosigkeit in Frankreich

Paris, 9. Oktober. (R.) Der sozialistische Abgeordnete Leon Blum beschäftigte sich im „Populaire“ mit der Arbeitslosenstatistik. Nach einer Aufstellung des offiziellen Organs des Allgemeinen Gewerkschaftsverbandes (C. G. T.) belief sich die Arbeitslosenziffer für Frankreich im August auf eine Million teilweise oder völlig Arbeitsloser. Diese Statistik umfaßt aber lediglich die Betriebe, die mehr als 100 Arbeiter oder Angestellte beschäftigen, läßt also die kleineren Betriebe vollständig außeracht. Leon Blum schätzt danach die Zahl der vollständig Arbeitslosen in Frankreich auf 650 000 und die Zahl der teilweise Arbeitslosen auf 2 1/2 Millionen.

Die Organisation der großen amerikanischen Kreditkorporation

New York, 9. Oktober. (R.) Die Organisation der 500-Millionen-Dollar-Kreditkorporation wurde gestern abend beendet. Sie wird heute unter dem Namen „National Credit Corporation“ in Delaware eingetragen werden.

Erdbeben

Perugia, 9. Oktober. (R.) In Cascia ist in der Nacht zum Donnerstag ein starkes Erdbeben verspürt worden. Menschenleben sind nicht zu beklagen, jedoch sind verschiedene Häuser stark beschädigt worden.

Advertisement for Bayer Aspirin. It features the Bayer cross logo and the text: 'die bewährten Schmerzstillen sind oft der Gegenstand von Nachahmungen. Verwenden Sie deshalb bei Kopf- und Zahnschmerzen, Erkältung, Rheumatismus nur Tabletten, die wie ihre Packung das BAYER-Kreuz tragen. Es gibt nur ein Aspirin!' Below the text is a large illustration of an Aspirin tablet with the Bayer cross logo.

Die letzten Tage der Pferderennen mit Totalisator

Beginn der Rennen um 14 Uhr ohne Rücksicht auf das Wetter.

Theaterbrücke, sowie mit dem Eisenbahnzuge um 13.30 Uhr. Vorverkauf von Eintrittskarten und Programms bei Zygarłowski, Ecke Gwarna. Am Sonntag, dem 11. Oktober, grosses Hindernisrennen um den Preis von zł 5000, sowie Lotterie-Rennen — ein Los zum Preise von zł 2.— bietet Chancen, ein Reitpferd zu gewinnen und berechtigt zum unentgeltlichen Eintritt auf die Tribüne am 11. Oktober.

veranstaltet vom
Towarzystwo Wyścigów Konnych Ziem Zachodnich
finden auf der Rennbahn in Lawica am
10. und 11. Oktober 1931 statt.

Verbindung mit den
Autobussen von der

Für die herzliche Teilnahme bei dem
Beingang meines innigstgeliebten Mannes,
für die Zeichen der Liebe und Verehrung,
welche meinem teuren Entschlafenen dar-
gebracht worden sind und meinem Herzen
wohlgetan haben, spreche ich meinen

tiefempfundenen Dank

aus.
Fran Wilhelm Delzer.

Dom. Ruffe, den 9. Oktober 1931.
b. Wapno.

Posener Ruderverein Germania



Vereins-Regatta

Sonntag, den 11. Oktober 1931
nachm. 2⁴⁵ Uhr

Ziel: Bootshaus.

Dr. med. M. Płocki
Spezialarzt für innere Krankheiten

empfangt wie bisher

ul. Fredry 1

von 10—1 und 4—7 Uhr.

Telephon 18-13.

Molkereigenossenschaft Budziszewko, Stat. Skoki
hat wöchentlich **5—7 Zentner** beste
Molkereibutter abzugeben.

JACK

Joe unter Piraten
ein herrliches Jugendbuch

LONDON

In allen Buchhandlungen.

Auslieferung durch die

Kosmos Sp. z o. o.

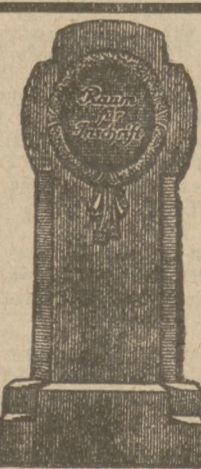
Groß-Sortiment

Poznań, wie Zryniecka 6.

Maler- und Anstreicherarbeiten
in sauberster Ausführung

Friedrich Volge

Kunstgewerblicher Zeichner u. Maler
Poznań, Wielkie Garbary 23
(früher Große Gerberstr.).



Quedenfeld
Ioh. A. Quedenfeld
POZNAŃ-WILDA
ul. Traugutta 21
Werkplatz: Krzyżowa 17
(Haltestelle der Straßen-
bahn Linie 4, 7 u. 8)
Moderne
Grabdenkmäler
Grabeinfassungen
in allen Steinarten



Goldene Trauringe
Uhren, Gold- und Silberwaren.
Große Auswahl. Niedrige Preise

A. Prante
Slary Rynek 91. — Sw. Marcin 56
Eigene Fabrikation und Werk-
stätte ul. Wroclawska 12. Tel. 2649.



Graue Haare
färbt natürlich die unschätzbare
Schwarz-Haarfarbe, in blond,
schwarz, braun und schwarz
a. b. — zu der Färbung zu haben.
Graue Haare gibt die
Naturfarbe wieder. Graue
Haarregeneratoren H. S. — z.

J. Gadebusch
Drogenhdlg. u. Parfümerie
Poznań, Nowa 7.
Gründ. 18-38. Gest. 1889.

Hebamme
Kleinwächter
erteilt Rat und Hilfe
ul. Romana Szymańskiego 2,
1. Treppe l. frag. Wienerstr.
in Poznań im Zentrum,
2. Hans v. Plac Sw. Krzyżki
früher Petriplatz.

Zaun - Geflecht
verzinkt
2,0 mm stark 1.— zł
2,2 mm stark 1,20 zł
pro mtr.
Einfassung Hdg. mtr. 22 gr.
Stacheldraht Hdg. mtr. 15 gr.
Alles FRANCO
Drahtgeflechtfabrik
Alexander Maennel
Nowy Tomysl W. 5.

Kirchliche Nachrichten für die Evangelischen Posens
Kirchenkollekte für den Gesamtverband weiblicher
Jugend.
Kreuzkirche. Sonntag, 10 Uhr: Gottesdienst.
Hilf. 11¹⁵: Kindergottesdienst.
St. Petrikirche (Evangelische Unitätsgemeinde).
Sonntag, 10 Uhr: Gottesdienst. Haentisch. 11¹⁵:
Uhr: Kindergottesdienst. Derselbe.

St. Paulikirche. Sonntag, 10 Uhr: Gottes-
dienst. Hammer. 11¹⁵: Uhr: Kindergottesdienst.
Derselbe. — Mittwoch: Bibelstunde fällt aus.
Christuskirche. Sonntag, 10¹⁵: Uhr: Gottesdienst.
Rhode. 12: Kindergottesdienst. Donnerstag, 6¹⁵:
Uhr Bibelstunde.

St. Matthäikirche. Sonntag, 9: Gottesdienst.
Brummad. 10¹⁵: Kindergottesdienst. Derselbe.
Dienstag, 6: Bibelstunde. 8: Kirchenchor. Wochen-
tags, 7¹⁵: Morgenandacht.
Kapelle der Diakonissenanstalt. Sonntags, 8:
Wochenschluß. Sarow. Sonntag, 10: Gottesdienst.
Derselbe.

Ev. Luth. Kirche (Ogrodowa). Sonntag, 10:
Gottesdienst. — Dienstag: Kirchl. Religions-
unterricht für die jüngeren Kinder fällt aus. —
Mittwoch: Kirchl. Religionsunterricht für die
älteren Kinder und Kirchenchor fallen aus. —
Donnerstag, 3¹⁵: Uhr: Frauenverein.

Ev. Verein junger Männer. Posens. Sonntag,
8 Uhr: Vortrag Oberlehrer Piontel: „Zukunft“. —
Mittwoch, 7: Singstunde, 8¹⁵: Bibelbesprechung.
Montag u. Donnerstag, 8: Posanenchor. Frei-
tag, 7: Musikstunde. Sonntags, 5: Turnen auf
dem Plage. — Sassenheim. Dienstag, 8 Uhr:
Jugendstunde. — Rokietnica. Sonntag, 10:
Jugendstunde. 9: Posanenchor. Lubnan.

Ev. Jungmännerverein. Sonntags, 3¹⁵ und
5 Uhr: Jungmänner. Sonntag, 4¹⁵: Ueben. Montag,
7¹⁵: Ueben. Mittwoch, 7¹⁵: Bibelstunde, 8¹⁵:
Singen. Freitag, 7¹⁵: Lautenchor.

Christliche Gemeinschaft (im Gemeindefaal der
Christuskirche, Matejki 42). Sonntag, 5¹⁵: Uhr:
Jugendstunde. 7 Uhr: Evangelisation.
Freitag, abends 7 Uhr: Bibelbesprechung. Jeder-
mann herzlich eingeladen.

Friedenskapelle der Baptisten-Gemeinde. Sonn-
tag, 10 Uhr: Predigt. Schöntnecht. 11¹⁵: Son-
tagschule. 3¹⁵: Predigt. Ders. 5: Jugendstunde.
Donnerstag, abends 8 Uhr: Gebetsstunde.

Kirchliche Nachrichten
aus der Wojewodschaft

Kościerz. Sonntag, 10 Uhr: Predigtgottesdienst.
Bikar v. Schweinitzen.

Schwerz. Montag, 8 Uhr: Jungmänner-
verein. Dienstag, 8 Uhr: Kirchenchor. Donner-
stag, 8 Uhr: Jungmännerverein. — Sonntag,
18. Oktober, 10 Uhr: 25jähr. Bestandjubiläum in
Ebenhausen mit Festpredigt. Rhode. 1 Uhr:
Kindergottesdienst. 2 Uhr: Nachfeier.

Breslau. Sonntag, 10 Uhr: Vespertgottesdienst.
Mittwoch 7¹⁵: Uhr: Bibelstunde bei Klute in Neu-
Tedenburg.

Wilhelmsau. Sonntag, 10 Uhr: Erntedankfest-
predigt, Beichte und Abendmahl.
Godesheim. Sonntag, 3 Uhr: Erntedankfest-
predigt, Beichte und Abendmahl.

Rundfunkwoche

Rundfunkprogramm für Sonntag, 11. Oktober.

Posens. 9: Morgenkonzert. 9.30: Morgenzeitung.
10.15: Gottesdienst aus dem Posener Dom. 12:
Zeitzeichen. 12.05 und 12.25: Landw. Vortrag.
12.45: Vortrag für Hausfrauen. 13.10: Nachmit-
tagskonzert. 17: Kinderstunde. 17.30: „Wida“,
Oper von Verdi (Schallplatten). 18.30: Orchester-
konzert. 19.25: Beiprogramm. 19.45: Von War-
schau: Hörspiel: „Montmartre-Gespräche“ von
Binom. 20.15: Solistenkonzert. 21.15: Musikal.
Intermezzo. In der Pause: Theater- und Funk-
programm für Montag. 22: Zeitzeichen, Sport-
und Polizeinachrichten. 22.15—24: Tanzmusik aus
dem „Eplanade“.

Warschau. 10.15: Von Posens: Gottesdienst.
11.35: Missionarvortrag. 11.55: Zeitzeichen. 12.10:
Wetter. 12.15: Sinfoniekonzert aus der Phil-
harmonie (franz. Musik). 14: Für den Landwirt:
Bildkultur. 14.20: Liedervortrag. 14.40: Für den
Landwirt: Bildkultur. 15: Leichte poln. Musik
(Orchester). 15.55: Jugendstunde. 17: Schallpl.
17.15: Vortrag. 17.30: Angenehme und nützliche
Neuigkeiten. 17.45: Orchesterkonzert und Lieber
für Sopran. In der Pause: Landw. Nachrichten.
19: Verschiedenes. 19.25: Bericht vom Verband
für Pferdebesitzer. 19.30: Schallplatten. 19.40: Funk-
programm für Montag. 19.45: Hörspiel: „Mont-
martre-Gespräche“ von Binom. 20.15: Orchester-
konzert u. Gesang. 21.55: Viertelstunde Literatur.
22.10: Von Krakau: Solistenkonzert. 22.40: Nach-
richten, Wetter. 23—24: Leichte und Tanzmusik.

Breslau-Gleitw. 7.30: Konzert. 9.30: Schall-
platten. 10: Katholische Morgenfeier. 11: Rat-
geber. 12.10: Zwingli. 12.30: Berlin: Konzert. 17:
Silberstern u. Berlin. Internat. Programm. 17:
Musik. 17.35: Heitere Stunde. 18.35: Grenzland
im Westen. 19.05: Sportreklame. 19.45: Rie-
ne va plus. 20.15: Militärkonzert. 22.30: Berlin:
Tanz. 23: Berlin: Konzert.

Königsweiserhausen. 6.30: Gymnastik. 7: Kon-
zert. 7.50: Praktische Winke. 8.05: Betriebsauf-
wand u. Einnahmen des Landwirts in der Agrar-
krie. 8.30: Radrennen. 8.55: Morgenfeier. 11:
Orgelkonzert. 11.30: Elternstunde. 12: Konzert.
14: Silberstern: Internat. Programm. 14.40: Von
Berlin: Konzert. 15.10: Dichterstunde. 15.35:
Stunde des Landwirts. 16: Musik. 18: „Friedhof
Kanten“. 18.30: Hindemith-Trio. 19.25: Ulrich
Zwingli. 20: Leipzig: „Gasparone“. 22.15: Tanz.
23: Konzert und Tanz.

Rundfunkprogramm für Montag, 12. Oktober.

Posens. 7.15: Morgenzeitung. 13: Zeitzeichen.
13.05: Schallplatten. 14: Pat.-Berichte, Börsen-
und Marktnotierungen. 14.15: Landw. Berichte.
17.35: Podium für junge musikalische Talente.
18.50: „Lieben wir die Tiere!“ (Vortrag). 19.05:
Musikal. Intermezzo. 19.25: Feuilleton. 19.40:
„Silva rerum“ — Neuigkeiten. 19.55: Beiprogr.
20.15: Von Warschau: Operette „Der Obersteiger“.
In der Pause: Theater- und Funkprogramm für
Dienstag. 22.30: Zeitzeichen, Pat.-Berichte, Sport-
und Polizeinachrichten.

Warschau. 11.40: Pat.-Berichte. 11.58: Zeit-
zeichen. 12.10: Wetter. 12.15 und 14.45: Schallpl.
15.05: Landw. Bericht. 15.15: Nachrichtentun-
schau. 15.25: Vortrag für Lehrer. 15.50 u. 16.40:
Schallplatten. 17.10: Von Lemberg: Vortrag.
17.35: Leichte Musik. 18.50: Verschiedenes. 19.15:
Für den Landwirt. 19.25: Programm für Diens-
tag. 19.30: Schallplatten. 19.45: Pressenachrichten.
20: Musikalisches Feuilleton. 20.30: „Der Ober-
steiger“. Operette in 3 Akten von Jeller. 22.30:
Schallplatten. 22.40: Presse, Nachrichten, Sport.
23—24: Leichte Musik und Tanzmusik.

Breslau-Gleitw. 6.30: Gymnastik. 6.50, 11.35,
13.10, 13.50, 14.50: Schallplatten. 15.20: Kinder-
zeitung. 15.45: Buch des Tages. 16: KI. Konzert.
17.55: Medizinstunde. 18.20: Französisch. 18.35:
Englisch. 18.50: Wissenschaft und Weltanschauung.
19.20: Wiener Musik. 20: Rundgebung der Volks-
hochschule. 21.10: „Freibeis“.

Königsweiserhausen. 6.30: Gymnastik. 6.45,
12.05, 14: Schallplatten. 14.15: Kinderstunde. 15.40:
Jugend zur Jugend. 16: Pädagog. Funk. 16.30:
Konzert. 17.30: Geheimnisse der Orgel. 18: Hoch-
schulfunk. 18.30: Spanisch. 19: Stunde des Land-
wirts. 19.25: Dänische Vorbilder. 19.45: Funk-
technik. 20: Konzert. 22.20: Tanz. 22: Politische
Zeitungschau.

Überschriftswort (fett) ----- 30 Groschen
jedes weitere Wort ----- 15 „
Offertengebühr für chiffrierte Anzeigen 50 „

Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Worte.
Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags.
Chiffredrucke werden übernommen und nur gegen
Vorweisung des Offertenscheines ausgefolgt.

Möbl. Zimmer

Suche möbliertes
Zimmer
ab 1. November bei
Dame oder
Herrn

welche(r) mit 1000—2000 zł
sich geg. Sicherstellg. mittätig
oder still an einem kleinen
rentablen Unternehmen in
Posens kaufmännisch betätig.
würde. Sachkenntnis nicht
nötig. Bin 50 Jahre alt,
evgl., alleinstehend. Off. u.
„Molkereibeamter“ 1965
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

Vorderzimmer
evgl. an 2 solide Herren zu
vermieten. Działynskich 2,
Wohnung 7.

Suche
Raum als Bildhaueratelier.
Off. u. 1964 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Vorderzimmer
sauber, sonnig, sofort oder
15. 10. zu verm. R. o. a. f.
Plac Działowy 10, III.

Heirat

Witwer mit zwei Kindern
über 9 J., mit groß. gutem
Unternehmen sucht geschäfts-
tätige, bessere Dame, nicht
unter 24 Jahren, zwecks
baldiger Heirat
kennenzulernen. Offert. mit
Vermögensangabe u. Bild,
welches zurückgesandt wird,
zu richten unter 1968 an
die Geschäftsst. d. Zeitg.
(Streng diskret).

Junger Gärtner
dem es an Damenbekannt-
schaft fehlt, sucht m. Dame, ev.,
bis 25 Jahre, in Briefwechsel
zu treten, zwecks spät. Heirat.
Etwas Vermögen erwünscht.
Off. mit Bild unter 1967
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

Herr, gelesenen Alters, solb.
Charakters, sucht die Bekannt-
schaft einer Dame (30-40 J.).
zwecks Heirat.
Vermögen von 10—15000 zł
erwünscht. Offerten u. 1946
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

An- u. Verkäufe

Piano
kreuzsaitig, Stahlplatte, zu
verkaufen. Woźna 18, B. 9.

Habe 20 Zentner gute
Winteräpfel
preiswert abzugeben. Ang. m.
Preisang. unter 1951 an
die Geschäftsst. dieser Zeitg.

Möblierte Zimmer

vermieten Sie schnell u. billig durch die „KLEIN-ANZEIGEN“
im Posener Tageblatt.

Halboverbedwagen
erf. klaffig (Gummiräder),
Fabr. Neuf. sof. zu verkauf.
Grobła 7, Wohnung 14.

Kaufe
Hausgrundstück. Anzahlung
40 000 zł. Off. m. Preisang.
u. 1925 an die Geschäftsst. d. Zeitg.

Nähmaschinen
„Lada“ u. andere empfehle
billig: T. Konikiewicz,
Plac Nowomiejski 1a.

**Offiziers-
Galaschärpe**
zu kaufen gesucht. J. Kleist.
Poznań, Główna 109.

Zu verkaufen:

1 Mantel, Pelz gefüttert,
1 Paletot, schwarz u. einen
Anzug, alles in gutem Zu-
stande, für mittlere Figur.
Rybaki 29, III, Wohnung 9.

Geb. Dame

m. g. Zeugn. sucht Stellg.
als Erzieh. od. Säuglingspf.
ab 15. Okt. Angeb. unter
1954 an d. Geschäftsst. d.
Zeitg.

Gärtner

20 Jahre alt, sucht Stellg.
für sofort oder später in
Guts- oder Schlossgärtnerei,
erfahren in Topfkulturen,
Gemüsebau, Parkpflege, Vie-
nenzucht u. Bindeerei. Off. m.
Gehaltsangabe u. 1960 a.
die Geschäftsst. d. Zeitg.

Junger, evgl., militärfreier
Chauffeur
Mechaniker, mit kaufm. Aus-
bildung, gestützt auf 3 Zeug-
nisse, sucht von sofort od.
später entprech. Stellung.
Off. u. 1961 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Anfängerin

mit Handelschulbildung u.
Reifezeugnis (Jüdin 16 J.,
Waise), der deutschen und
poln. Sprache in Wort und
Schrift mächtig, sucht von
sofort Stellung. Ang. erbittet
J. Schachtel, Chodzież.

Stellengesuche

Nähe

elegant Kleider u. Mantel,
arbeite Pelze um billig u.
schnell. Time, Poznań,
Sw. Marcin 43.

Evgl. kinderliches

Mädchen

mit guten Zeugnissen, in
allen häusl. Arbeiten erfahr.
sucht von gleich oder später
Stellung. Gest. Off. u. 1969
an die Geschäftsst. d. Zeitg.

Offene Stellen

Ein unverheirateter, evgl.
**Brennerei-
verwalter**

kann sich sof. meld., muß aber
der poln. Sprache u. Schrift
mächtig sein. Es könnte auch
ein älterer Unterbrenner sein.
Schriftliche Offerten an
Z. Lesniczak, Gniezno,
ul. 3-go Maja 30.

Praktikanten

mit besserer Schulbild., Han-
delschulbildung, schon Hand-
schrift, flotten Rechnen; Be-
dingung: polnisch-deutsche
Sprache in Wort u. Schrift
vollkommen beherrsch., sucht
industrielles Unternehmen.
Off. u. 1963 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

Verschiedenes

TERRANA

Fassaden-Gebäude
E. Werner, Oborniki
Dworcowa 54, Telefon 45

Die Beleidigung

gegen Fr. Wendt u. Fel.
Lubinski nehmen wir
zurück. A. u. G. Reinhold.

Geldmarkt

7000—8000 zł

suche als 1. Hypothek auf
meine 77 Morgen große
Landwirtschaft für 5 Jahre.
Gebäudeverf. 41 700 zł.
Mobilienverf. 26100 zł. Off.
u. 1966 an die Geschäftsst. d. Zeitg.

4000 zł

zur Hypothekablösung zur
1. Stelle, mehr als 20 Jahre
Sicherheit, hohe Rinsen, von
sofort gesucht. Off. u. M. F.
1970 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.